



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome

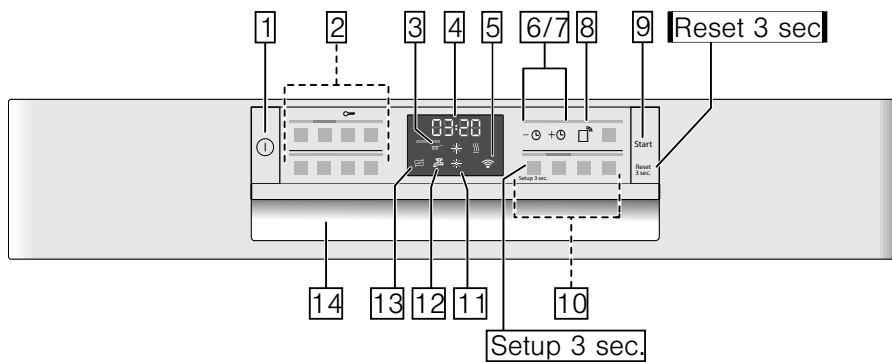


Umývačka riadu
SM...
SB...



BOSCH

sk Návod na používanie



Obsah



Používanie v súlade s určením 5



Bezpečnostné upozornenia 5

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky	5
Pri dodávke	5
Pri inštalácii	6
V každodennej prevádzke	7
Zámok dverí	8
Dotykový uzáver	9
V prípade poškodenia	9
Pri likvidácii	9



Ochrana životného prostredia 11

Obal	11
Staré spotrebiče	11



Oboznámenie sa so spotrebičom 12

Ovládací panel	12
Vnútorný priestor spotrebiča	12
Menu prehľad	13



Home Connect 15

Nastavenie aplikácie	15
Wi-Fi	15
Prihlásenie do siete	16
Pripojiť do aplikácie	17
Tlačidlo diaľkového štartu	18
Wi-Fi nie je pripojená k serveru	
Home Connect	18
Správa spotreby energie	18
Aktualizácia softwaru	19
Vzdialená diagnostika	20
Vyhľadanie o zhode	20



Zariadenie na zmäkčovanie vody / špeciálny soľ 20

Tabuľka tvrdosti vody	20
Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody	21
Používajte špeciálnu soľ	21
Umyvací prostriedok so zložkou soli	21
Vypnutie indikátora zmäkčovania	21



Leštiaci prostriedok 22

Nastavenie množstva leštiaceho prostriedku	22
Umyvací prostriedok so zložkou leštiaceho prostriedku	23
Vypnutie indikátora doplnenia leštiaceho prostriedku	23



Riad 23

Nevhodné do umývačky	23
Poškodenie skla a riadu	23
Vkladanie riadu	24
Horný kôš na riad	24
Dolný kôš na riad	24
Košík na príbor	25
Zásuvka na príbor	25
Etažér	26
Sklápacie držiaky	26
Držiak na malé predmety	27
Etažér nože	27
Ostrekovacia hlava pre plechy na pečenie	27
Vyberanie riadu	28
Nastavenie výšky koša	28



Umyvací prostriedok 30

Naplňte umývací prostriedok	30
Kombinované umývacie prostriedky	31

P Prehľad programov 32

Výber programu	33
Upozornenia pro testovací ústavy	33

P+ Doplnkové funkcie 34

Úspora času (VarioSpeed Plus)	34
Polovičná náplň	34
HygienePlus (HygienePlus)	34
Intenzívna zóna	34
Extra sušenie	34
Leštiace sušenie	34
Úspora energie	34

Obsluha spotrebiča 35

Údaje o programoch	35
Zmena nastavenia	35
Aquasenzor	35
Nastavenie senzora	35
Extra sušenie	36
Auto Power Off	36
Emotion Light	36
Zmena štartového programu	36
Hlasitosť zvukového signálu	36
Hlasitosť tlačidiel	36
Nastavenie z výroby	37
Zapnutie spotrebiča	37
Indikátor zvyšného času	37
Časová predvoľba	37
Koniec programu	37
Vypnutie spotrebiča	37
Prerušenie programu	38
Zrušenie programu	38
Zmena programu	38

Čistenie a údržba 38

Čelkový stav umývačky riadu	38
Čistenie spotrebiča	39
Špeciálna soľ a leštiaci prostriedok	39
Sitká	40
Ostrekovacie ramená	40

Porucha - čo robiť? 41

Čerpadlo odpadovej vody	41
Tabuľka porúch	42

Zákaznícky servis 51

Inštalácia a pripojenie 51

Obsah dodávky	51
Bezpečnostné upozornenia	51
Dodávka	52
Technické údaje	52
Zostavu	52
Prípojka pre odtok	52
Prívod pitnej vody	53
Pripojenie teplej vody	53
Elektrické pripojenie	54
Demontáž	54
Preprava	55
Opatrenia proti zamrznutiu (Vyprázdenie spotrebiča)	55



Používanie v súlade s určením

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a domácom prostredí.
- Umývačku používajte iba v domácnosti a na účely, na ktoré je určená: na umývanie riadu v domácnosti.
- Táto umývačka je určená na použitie v maximálnej nadmorskej výške 4000 metrov.



Bezpečnostné upozornenia

Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, nedostatkom skúsenosti či vedomostí môžu tento spotrebič používať len pod dozorom alebo po poučení o bezpečnom používaní spotrebiča

a o nebezpečenstvách, ktoré pri jeho používaní vznikajú.

Nikdy nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Skôr ako uvediete spotrebič do prevádzky

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a návod na montáž! Obsahujú dôležité informácie o inštalácii, použití a údržbe spotrebiča.

Všetky podklady starostlivo uschovajte pre ďalšie použitie alebo prípadného ďalšieho majiteľa.

Návod na obsluhu si môžete zdarma stiahnuť na našej internetovej stránke. Príslušnú internetovú adresu nájdete na zadnej strane tohto návodu na obsluhu.

Pri dodávke

1. Obal a umývačku riadu ihneď skontrolujte, či sa na nich nevyskytujú škody spôsobené prepravou. Poškodené spotrebiče neuvádzajte do prevádzky, ale poraďte sa s dodávateľom.
2. Obal riadne zlikvidujte.
3. Obal a jeho časti nenechávajte na hranie deťom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía v kartónoch alebo fóliách.

Pri inštalácii

- Vezmite na vedomie, že zadná strana umývačky po inštalácii nie je voľne prístupná (ochrana pred dotykom z dôvodu horúceho povrchu).
- Umiestnenie a pripojenie vykonajte podľa návodu na inštaláciu a montáž.
- Umývačka riadu nesmie byť pri inštalácii zapojená do siete.
- Zabezpečte, aby bol v elektroinštalácii domácnosti podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča.
- Údaje o elektrickom pripojení sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na typovom štítku [33] umývačky.
- V prípade, že dôjde k poškodeniu sieťového prívodu spotrebiča, musí sa tento vymeniť zvláštnym sieťovým prívodom. V záujme vyhnutia sa nebezpečenstvu smiete kupovať sieťový prívod iba u služby zákazníkom.
- Ak bude umývačka riadu zabudovaná do skrinky vo výške, musí sa riadne a dodatočne upevniť.
- Ak bude umývačka zabudovaná pod alebo nad inými domácimi spotrebičmi, dodržte informácie o zabudovaní v kombinácii s umývačkou riadu podľa montážneho návodu jednotlivých spotrebičov.
- Popritom dodržte aj montážne návody pre umývačku riadu, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku všetkých spotrebičov.
- Keď nie sú k dispozícii informácie alebo montážny návod neobsahuje zodpovedajúce pokyny, musíte sa obrátiť na výrobcov týchto spotrebičov, aby ste zabezpečili, že môžete umývačku zabudovať nad alebo pod týmito spotrebičmi.
- Ak nemôžete dostať informácie od výrobcu, nesmiete umývačku zabudovať nad alebo pod týmito spotrebičmi.

- Keď zabudujete nad umývačkou riadu mikrovlnú rúru, môže dôjsť k poškodeniu mikrovlny.
- Podstavné spotrebiče alebo zabudovateľné spotrebiče zabudujte iba pod spojitú pracovnú dosku, ktoré sú zoskrutkované so susediacimi skrinkami, aby ste zabezpečili stabilnú polohu spotrebiča.
- Neinštalujte tento spotrebič v blízkosti zdrojov tepla (vykurovacích telies, zásobníkov tepla, pecí alebo iných zariadení, vytvárajúcich teplo) a nezabudovávajújte ho pod varnú dosku.
- Dbajte na to, že na tepelných zdrojoch (napr. inštalácia vykurovania/inštalácia prívodu teplej vody) alebo horúcich častiach spotrebiča môže dôjsť k roztaveniu izolácie sieťového prívodu umývačky riadu. Nikdy neprivedte sieťový prívod umývačky riadu do kontaktu s tepelnými zdrojmi alebo horúcimi časťami spotrebiča.
- Po umiestnení spotrebiča musí byť zástrčka voľne prístupná. → *"Elektrické pripojenie" na strane 54*
- V niektorých modeloch: Kryt z umelej hmoty na prípojke vody obsahuje elektrický ventil. V prírodovej hadici sa nachádzajú prírodové vedenia. Prírodovú hadicu nepreseknite. Kryt z umelej hmoty neponárajte do vody.

V každodennej prevádzke

Dodržite bezpečnostné pokyny a návody na použitie na obaloch umývacích a leštiacich prostriedkov.

Zohľadnite, aby sa bezpečnostné pokyny dodržiavali aj vtedy, keď prístroj obsluhujete cez aplikáciu Home Connect a pritom ste mimo dohľadu. Zohľadnite tiež pokyny v aplikácii.

Detská poistka (záмок dverí) *

Detská poistka (záмок dverí) chráni deti pred možným nebezpečenstvom, ktoré umývačka riadu môže spôsobiť.

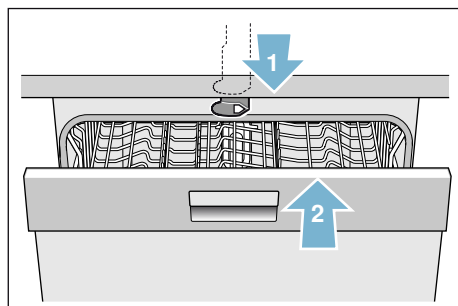
Varovanie

Nebezpečenstvo udusení!

Deti by sa mohli v umývačke zatvoriť a udusiť. Zatvorte dvere spotrebiča vždy úplne, keď opustíte umývačku riadu.

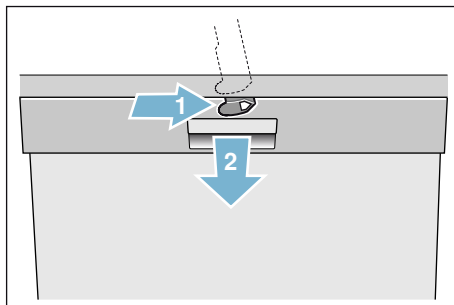
Aktivujte detskú poistku (záмок dverí) takto:

1. Zatiahnite záves detskej poistky k sebe (1).
 2. Zatvorte dvere (2).
- Detská poistka je aktivovaná.



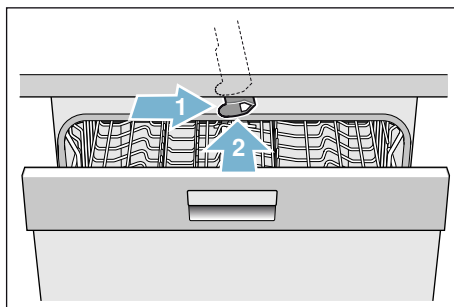
Otvorte dvere s aktivovanú detskou poistkou (zámkom dverí) takto:

1. Zatláčajte záves detskej poistky doprava (1).
2. Otvorte dvere (2).



Deaktivujte detskú poistku (záмок dverí) takto:

1. Zatláčajte záves detskej poistky doprava (1).
 2. Zatláčajte záves detskej poistky doprava (2).
- Detská poistka je deaktivovaná.



* podľa varianty vybavenia
Vášho umývačky riadu

Detská poistka (dotykový uzáver)

Umývačku riadu môžete zabezpečiť proti neúmyselnému zrušeniu programu (napríklad chybná obsluha deťmi).

Takto aktivujete dotykový uzáver:

1. Spustíte požadovaný program.
2. Tlačidlo  držte stlačené cca 4 sekundy.

Na displeji sa objaví .

Dotykový uzáver je aktivovaný.

Ak počas programu stlačíte ľubovoľné tlačidlo, na displeji sa zobrazí . Zrušenie programu (Reset) nie je možné.

Na **deaktivovanie** dotykového uzáveru držte stlačené tlačidlo  cca 4 sekundy, kým na displeji nezhasne .

S ukončením programu sa zruší dotykový uzáver. Pri výpadku napájania zo siete dotykový uzáver zostane zachovaný. Pri každom novom spustení programu sa dotykový uzáver musí opäť aktivovať.

V prípade poškodenia

- Opravy a zásahy smú prevádzať iba odborníci. K tomu musí byť spotrebič odpojený zo siete. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku. Zatvorte vodovodný kohútik.
- Pri poškodeniach, špeciálne ovládacieho panelu (trhlíny, dierky, vylomená tlačidlá) alebo narušenie funkcie dvere, spotrebič nesmiete použiť. Vytiahnite zástrčku alebo vypnite poistku. Zatvorte prívod vody, zavolajte službu zákazníkom.

Pri likvidácii

1. Ihneď zabráňte možnému použitiu spotrebičov, ktoré už doslúžili, aby ste tým predišli úrazom.
2. Spotrebič riadne zlikvidujte.

Varovanie

Nebezpečenstvo poranenia!

- Umývačka riadu by mala byť otvorená krátkodobo pri vkladaní a vyberaní, aby sa predišlo zraneniam pri zakopnutí.
- Nože a ostatné kuchynské pomôcky s ostrými hrotmi sa musia ukladať do košíka na príbor* [28] hrotmi nadol alebo na etažér nože* alebo v zásuvku na príbor* [21] vo vodorovnej polohe.
- Na otvorené dvere si nesadajte, ani na ne nestavajte.
- U voľne stojacich spotrebičov dbajte na to, aby koše neboli preplnené. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- Ak nie je spotrebič umiestnený vo výklenku, a tým je prístupná bočná stena, musí byť časť dverí s pántmi z bezpečnostných dôvodov zakrytý (nebezpečenstvo poranenia). Kryty dostanete ako osobitné príslušenstvo v autorizovaných servisných alebo v odbornej predajni.

* podľa varianty vybavenia
Vášho umývačky riadu

Varovanie

Nebezpečenstvo výbuchu!

Do priestoru na umývanie nedávajte rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Varovanie

Nebezpečenstvo obarenia!

Počas prebiehania programu otvárajte dvere veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo vystreknutia horúcej vody zo spotrebiča.

Varovanie

Nebezpečenstvo pre deti!

- Používajte, pokiaľ existuje, detskú poistku.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom alebo ho obsluhovať.
- Umývací prostriedok a leštidlo držte mimo dosahu detí. Môžu spôsobiť poleptanie úst, hltana a očí alebo viesť k uduseniu.
- Zabráňte prístupu detí k otvorenej umývačke riadu. Malé predmety môžu byť v umývačke riadu, ktoré by deti mohli pohlcovať, a voda vo vnútornom priestore nie je pitná, môžu sa v nej nachádzať zbytky umývacieho prostriedku.

- Dbajte na to, aby deti nesiahli do misky na zachytávanie tabliet [24]. Malé prsty by mohli uviaznuť v drážkach.
- Ak je spotrebič zabudovaný vo výške, dbajte pri otváraní a zatváraní dverí na to, aby si deti nespôsobili pricviknutie alebo pomliaždenie medzi dverami umývačky a skrinky, ktorá je pod ňou.
- Deti by sa mohli v zariadení zatvoriť (nebezpečenstvo udusenía) alebo by sa mohli ocitnúť v iných nebezpečných situáciách. Ak spotrebič už doslúžil preto: Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, sieťový kábel prestrihnite a odstráňte. Zámok na dverách zneškodnite natoľko, aby sa dvere už nedali zatvoriť.



Ochrana životného prostredia

Taktiež obaly nových spotrebičov, ako aj staré spotrebiče, obsahujú drahocenné suroviny a opätovne využiteľné materiály.

Zlikvidujte, prosím, jednotlivé časti roztriedené podľa druhov.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa poinformujte u odborného predajcu alebo na orgánoch obecnej alebo mestskej správy.

Obal

Všetky umelohmotné časti spotrebiča sú označené medzinárodne normovaným skráteným označením (napr. „PS“ polystyrén). Pomocou nich ich možno pri likvidácii triediť podľa čistých druhov plastov.

Dodržite bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri dodávke“ → *Strana 5*.

Staré spotrebiče

Dodržite bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri likvidácii“ → *Strana 9*.



Tento spotrebič je vybavený označením v súlade s európskou smernicou 2012/19/ES o doslúžilých elektrických a elektronických zariadeniach (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica stanovuje rámec pre spätný odber a recykláciu starých spotrebičov, platný v EÚ.



Oboznámenie sa so spotrebičom

Zobrazenia ovládacieho panelu a vnútorného priestoru spotrebiča sú na obálke vpredu. V texte sa odkazuje na jednotlivé pozície.

Ovládací panel

- [1] Vypínač ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ
- [2] Programové tlačidlá **
- [3] Ukazovateľ priebehu programu
- [4] Displej
- [5] Indikátor WLAN
- [6] Nastavovacie tlačidlá
- [7] Časová predvoľba
- [8] Tlačidlo diaľkového štartu
- [9] Tlačidlo START
- [10] Doplnkové funkcie/programové tlačidlá **
- [11] Indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku
- [12] Indikátor „Skontrolujte prívod vody“
- [13] Indikátor dopĺňania soli
- [14] Otváranie dverí

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

** Počet podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Vnútorný priestor spotrebiča

- [20] Vnútorné osvetlenie *
- [21] Zásuvka na príbor *
- [22] Horný kôš na riad
- [23] Horné ostrekovacie rameno
- [24] Miska na zachytávanie tabliet
- [25] Dolné ostrekovacie rameno
- [26] Zásobník na špeciálnu soľ
- [27] Sitká
- [28] Košík na príbor *
- [29] Dolný kôš na riad
- [30] Zásobník na leštadlo
- [31] Zásobník na umývací prostriedok
- [32] Uzáver zásobníka na umývací prostriedok
- [33] Typový štítok

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Menu prehľad

Pre lepšie ovládanie umývačky riadu sú určité nastavenia prednastavené. Nastavenia nájdete v jednotlivých kapitolách. Tieto nastavenia z výroby môžete zmeniť.

Takto zmeníte nastavenia:

1. Zapnite vypínač Zap./Vyp. .
2. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.
Na displeji  sa zobrazí **H:0...** a **set**.
3. Stlačte tlačidlo **setup 3 sec.**, aby ste sa dostali do jednotlivých nastavení.

4. Nastavovacími tlačidlami - +  urobte nastavenie.

5. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v umývačke riadu uloží.

Všetky zmenené nastavenia môžete obnoviť na pôvodné nastavenie z výroby.

Tip: Ak chcete zmeniť niekoľko nastavení, urobte najskôr všetky zmeny postupne. Potom 3 sekundy držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.**. Týmto sú všetky hodnoty nastavenia v umývačke riadu uložené.

Nastavenie	Nastavenie z výrobného závodu	Popis
H Tvrdosť vody H:00 - H:07	H:04	Nastavenie tvrdosti vody. Pri používaní Multitabs zvolte najnižší stupeň.
r Leštiaci prostriedok r:00 - r:06	r:05	Množstvo leštiaceho prostriedku ovplyvňuje sušenie. Pri používaní Multitabs zvolte stupeň 0.
SE Nastavenie senzora SE:00 - SE:02	SE:00	Prispôsobenie rozpoznávania nečistoty pre optimálny výsledok umývania.
d Extra sušenie d:00 - d:01	d:00 / Vyp.	Zlepšené sušenie pre poháre a riad z umel. hmoty.
R Teplá voda * R:00 - R:01	R:00 / Vyp.	Prívod teplej vody (40 – 60 °C) alebo studenej vody (< 40 °C) je možný.
P Auto Power Off P:00 - P:02	P:01	Automatické vypnutie spotrebiča po ukončení procese umývania.
E EmotionLight * E:00 - E:01	E:01 / Zap.	Osvetlenie vnútorného priestoru.
SP Štartový program SP:00 - SP:01	SP:01 / Eco 50°	Po zapnutí sa zobrazí naposledy zvolený program.

* podľa modelu

Nastavenie	Nastavenie z výrobného závodu	Popis
SL Hlasitosť zvuk. signálu * SL:00 - SL:03	SL:02	Hlasitosť signálu.
BL Hlasitosť tlačidiel * BL:00 - BL:03	BL:02	Hlasitosť pri ovládaní tlačidiel.
EN Home Connect/Wi-Fi EN:00 - EN:01	EN:00 / Vyp	Zapnúť/vypnúť bezdrôtové sieťové pripojenie.
RC Automatické prihlásenie do siete	Spustíte pomocou +	WPS funkcia na routri.
SR Manuálne prihlásenie do siete	Spustíte pomocou +	Žiadna WPS funkcia na routri.
RP:P Pripojte k aplikácii	Spustíte pomocou +	Vytvorí pripojenie domáceho spotrebiča k mobilnému zariadeniu.
E:nG Správa spotreby energie *	Pripojiť k +	Vytvorte pripojenie domáceho spotrebiča k správe spotreby energie.
rE Nastavenie z výrobného závodu	Y:ES Potvrďte s +	Obnoví na nastavenie z výrobného závodu.

* podľa modelu

Upozornenia

- Body menu **RC** a **SR** sú k dispozícii až vtedy, keď bola aktivovaná Wi-Fi.
- Bod menu **RP:P** je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorilo pripojenie do domácej siete.

- Bod menu **E:nG** * je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorilo pripojenie do domácej siete a keď sa umývačka riadu spojila s aplikáciou.



Home Connect

Dostupnosť funkcie Home Connect závisí od dostupnosti služieb Home Connect vo vašej krajine. Služby Home Connect nie sú dostupné v každej krajine. Viac informácií nájdete na stránke www.home-connect.com.

Táto umývačka riadu je vhodná pre Wi-Fi a dá sa diaľkovo ovládať cez mobilné koncové zariadenie.

Keď svoju umývačku riadu nespojíte s domácou sieťou, môžete umývačku riadu obsluhovať naďalej manuálne cez tlačidlá.

Nastavenie aplikácie

Aby bolo možné obsluhovať spotrebič pomocou Home Connect, musí byť nainštalovaná aplikácia Home Connect na vašom mobilnom koncovom zariadení.

Zohľadnite pritom dodané podklady pre Home Connect.

Na uskutočnenie nastavení postupujte podľa krokov zadaných aplikáciou.

Wi-Fi

Môžete aktivovať bezdrôtové pripojenie do siete **LAN** alebo deaktivovať **LAN**.

Aktivujte Wi-Fi:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
2. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.
Na ukazovateli **[4]** sa zobrazí **H:00...** a **set**.
3. Tlačidlo **setup 3 sec.** stláčajte tak dlho, kým sa na ukazovateli neobjaví **[4]** **LAN:00**.
4. Ovládacím tlačidlom + **[6]** aktivujte Wi-Fi **LAN:00**.
5. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v umývačke riadu uloží.

Upozornenie: Diaľkové ovládanie umývačky riadu vyžaduje stabilné bezdrôtové pripojenie do siete.

Prihlásenie do siete

Pre pripojenie umývačky riadu do vašej domácej siete si môžete zvoliť automatické prihlásenie do siete **RC** a manuálne prihlásenie do siete **SR**. Skontrolujte za tým účelom WPS funkciu na vašom routeri.

Dbajte pritom na dodané podklady od Home Connect.

Automatické prihlásenie do siete **RC**:

1. Zapnite spínač ZAP./VYP. [1].
2. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.
Na ukazovateli [4] sa zobrazí **H:Q...** a **set**.
3. Tlačidlo **setup 3 sec.** stláčajte tak dlho, kým sa na ukazovateli neobjaví [4] **RC**.
4. Ovládacím tlačidlom + [6] spustíte pripojenie.
Na ukazovateli [4] sa objaví **PR**.
5. Stlačte tlačidlo WPS na vašom routeri.

Po úspešnom pripojení do vašej domácej siete sa krátko zobrazí **C:ON** na ukazovateli [4].

Umývačka riadu potom automaticky spustí pripojenie k aplikácii. Počas pripojenia sa zobrazí **RP:P** na ukazovateli [4]. Po úspešnom pripojení k aplikácii sa zobrazí **C:ON** na ukazovateli [4].

6. Ak chcete opustiť menu, držte tlačidlo **setup 3 sec.** stlačené 3 sekundy.

Manuálne prihlásenie do siete **SR**:

1. Zapnite spínač ZAP./VYP. [1].
2. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.
Na ukazovateli [4] sa zobrazí **H:Q...** a **set**.
3. Tlačidlo **setup 3 sec.** stláčajte tak dlho, kým sa na ukazovateli neobjaví [4] **SR**.
4. Ovládacím tlačidlom + [6] spustíte pripojenie.
Na ukazovateli [4] sa objaví **PR**.
5. Spojenie koncového zariadenia so sieťou (SSID) „HomeConnect“, heslo (Key): „HomeConnect“.
6. V aplikácii zadajte údaje vašej domácej siete, aby ste vytvorili spojenie medzi umývačkou riadu a vašou domácou sieťou.
Po úspešnom pripojení do vašej domácej siete sa krátko zobrazí **C:ON** na ukazovateli [4].
Umývačka riadu potom automaticky spustí pripojenie k aplikácii. Počas pripojenia sa zobrazí **RP:P** na ukazovateli [4]. Po úspešnom pripojení k aplikácii sa zobrazí **C:ON** na ukazovateli [4].
7. Ak chcete opustiť menu, držte tlačidlo **setup 3 sec.** stlačené 3 sekundy.

Upozornenia

- Body menu **RC** a **SR** sú k dispozícii až vtedy, keď bola aktivovaná Wi-Fi.
- Pokiaľ sa zobrazí **E:rr** na ukazovateli [4], postup zopakujte.

Pripojiť do aplikácie

Pri nastavení **RP:P** sa vytvorí priradenie medzi umývačkou riadu, aplikáciou a vaším používateľským účtom.

Upozornenie: Tento krok je možné vykonať len vtedy, keď umývačka riadu ešte nebola automaticky pripojená do aplikácie.

Umývačku riadu pripojte do aplikácie:

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
2. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.
Na ukazovateli  sa zobrazí **H:Q...** a **set**.
3. Tlačidlo **setup 3 sec.** stláčajte tak dlho, kým sa na ukazovateli neobjaví  **RP:P**.
4. Ovládacím tlačidlom +   spustíte pripojenie.

Po úspešnom pripojení sa zobrazí  na ukazovateli .

Dbajte pritom na dodané podklady od Home Connect.

Upozornenie: Bod menu **RP:P** je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorí pripojenie do domácej siete.

Upozornenie k ochrane údajov:

Prvým pripojením vašej Home Connect umývačky riadu na sieť WLAN s prístupom na internet sprostredkuje vaša umývačka riadu serveru Home Connect nasledujúce kategórie údajov (prvá registrácia):

- Jednoznačné rozpoznanie spotrebiča (pozostávajúce z kľúčov spotrebiča, ako aj adresy MAC zabudovaného Wi-Fi komunikačného modulu).
- Bezpečnostný certifikát Wi-Fi komunikačného modulu (na informačno-technické zabezpečenie spojenia).
- Aktuálna verzia softvéru a hardvéru vašej umývačky riadu.
- Stav prípadného predchádzajúceho vynulovania na výrobné nastavenia.

Táto prvá registrácia pripraví používanie funkcií Home Connect a je potrebná až v okamihu, v ktorom chcete funkcie Home Connect využiť po prvý raz. Berte do úvahy, že funkcie Home Connect je možné použiť iba v spojení s aplikáciou Home Connect. Informácie k ochrane údajov si môžete prezrieť v aplikácii Home Connect.

Tlačidlo diaľkového štartu

Ak je umývačka riadu pripojená do siete, môžete aktivovať diaľkové ovládanie umývačky riadu. Za tým účelom stlačte tlačidlo diaľkového štartu  [8].

Ak umývačka riadu nie je ešte pripojená do Home Connect, stláčaním tlačidla diaľkového štartu  [8] zabezpečíte automatické pripojenie do siete **HC**.

Dbajte pritom na dodané podklady od Home Connect.

Upozornenia

- Aby ste mohli umývačku riadu diaľkovo ovládať, musí byť aktivované tlačidlo diaľkového štartu  [8].
- Pri ukončenom prihlasovacom procese zhasne tlačidlo diaľkového štartu  [8].
- Prostredníctvom otvorenia dvierok sa deaktivuje diaľkové ovládanie.
- Ak svieti ukazovateľ WLAN [5], nie je pripojenie k sieti.

Wi-Fi nie je pripojená k serveru Home Connect

Pomocou aplikácie Home Connect môžete rozpojiť pripojenie k serveru Home Connect. Umývačka riadu je potom lokálne pripojená k vášmu mobilnému zariadeniu, ale bez pripojenia k serveru Home Connect.

Upozornenia

- Nie je pripojenie k Home Connect serveru, toto sa zobrazí v aplikácii.
- Ak pripojenie k serveru Home Connect nebolo vami deaktivované, skontrolujte vaše internetové pripojenie.

Správa spotreby energie

Pomocou správy spotreby energie  sa vaša umývačka riadu v rámci vami nastaveného časového intervalu samočinne spustí s využitím najvýhodnejšej ponuky elektrického prúdu vášho alternatívneho zdroja energie (napr. spustí sa fotovoltacké zariadenie).

Ak správa spotreby energie  nedokáže spustiť umývačku riadu na diaľku (napr. pre nedostatočnú silu elektrického prúdu fotovoltackého zariadenia), spustí ju najneskôr s využitím bežného elektrického prúdu.

Upozornenie: Bod menu **E:n** je k dispozícii až vtedy, keď sa vytvorí pripojenie do domácej siete a keď sa spotrebič pripojil k aplikácii.

Nastavte správu spotreby energie

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
2. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.
Na ukazovateli [4] sa zobrazí **H:0...** a **set**.
3. Tlačidlo **setup 3 sec.** stláčajte tak dlho, kým sa na ukazovateli neobjaví [4] **E:n**.
4. Stlačte tlačidlo + [6].
Na ukazovateli [4] sa objaví **E:n**.
5. Ovládacím tlačidlom + [6] spustíte pripojenie.
6. Pripojte vašu umývačku riadu k správe spotreby energie domáceho systému. Aktivujte tiež nadviazanie kontaktu so správou spotreby energie vášho domáceho systému. (Dbajte na návod na použitie od vášho výrobcu správy spotreby energie).

Po úspešnom pripojení sa zobrazí **E:n** na ukazovateli [4].

Pri neúspešnom pripojení postup zopakujte.

Ďalšie informácie a systémové požiadavky na používanie systému riadenia energie nájdete na stránke **www.home-connect.com/energymanagement**

Aktivujte nastavenie správy spotreby energie

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
2. Vyberte program .
3. Stlačte tlačidlo časová predvoľba  - alebo +.
Na ukazovateli  sa objaví **00h:00m**.
4. Tlačidlo časovej predvoľby  - alebo + stláčajte tak dlho, kým sa nezobrazí želaný časový interval.
5. Stlačte tlačidlo START .
6. Stlačte tlačidlo diaľkového štartu  .

Po úspešnej aktivácii má správa spotreby energie  prístup k umývačke riadu a môže ju spustiť v rámci nastaveného časového intervalu.

Upozornenia

- Po aktivácii tlačidla diaľkového štartu   môžete nastaviť časový interval  tiež pomocou aplikácie Home Connect.
- Hneď, ako správa spotreby energie  spustí program skôr, aktualizuje sa časový údaj.

Deaktivujte správu spotreby energie

1. Zapnite vypínač ZAP./VYP. .
2. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.
Na ukazovateli  sa zobrazí **H:0...**
a **set**.
3. Tlačidlo **setup 3 sec.** stláčajte tak dlho, kým sa na ukazovateli neobjaví .
4. Stlačte tlačidlo + .
5. Ovládacím tlačidlom +  spustíte pripojenie.

Po úspešnej deaktivácii sa zobrazí **dc:00** na ukazovateli .

Aktualizácia softwaru *

Pomocou funkcie Aktualizácia softwaru  môžete aktualizovať software vašej umývačky riadu (napríklad optimalizácia, odstraňovanie chýb, aktualizácie súvisiace so zabezpečením). Predpokladom je, aby ste boli registrovaný používateľ Home Connect, mali aplikáciu nainštalovanú v mobilnom zariadení a boli pripojení k serveru aplikácie Home Connect.

Hneď, ako bude k dispozícii aktualizácia softwaru, budete informovaní aplikáciou Home Connect a budete môcť spustiť aktualizáciu softwaru prostredníctvom aplikácie. Po úspešnej aktualizácii sa zobrazí  na ukazovateli .

Inštaláciu na vašej umývačke riadu môžete spustiť ovládacím tlačidlom +   alebo ju môžete vykonať neskôr. Keď ste pripojení do vašej lokálnej siete, môžete spustiť inštaláciu aj prostredníctvom aplikácie Home Connect.

Upozornenia

- Počas sťahovania aktualizácie softwaru môžete vašu umývačku riadu naďalej používať.
- Počas inštalácie nemôžete vašu umývačku riadu používať.
- Inštalácia môže trvať niekoľko minút. Niektoré tlačidlá pritom blikajú.
- Podľa osobných nastavení v aplikácii je možné aktualizáciu softwaru stiahnuť aj automaticky.
- V prípade aktualizácie súvisiacej so zabezpečením sa odporúča vykonať inštaláciu čo najskôr.

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Vzdialená diagnostika

Zákaznícky servis môže pomocou vzdialenej diagnostiky vstupovať do vášho spotrebiča, ak ho skontaktujete. Na ukazovateli [4] sa objaví **5**. Potvrďte prístup do zákaznického servisu ovládacím tlačidlom + [6].

Upozornenie: Vzdialenú diagnostiku môžete vypnúť vypínačom ZAP./VYP. [1] alebo v aplikácii Home Connect deaktivovať prístup k zákazníckemu servisu.

Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť Robert Bosch Hausgeräte GmbH týmto vyhlasuje, že spotrebič s funkciou Home Connect spĺňa základné požiadavky a ostatné príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ.

Podrobné vyhlásenie o zhode RED nájdete na internete na www.bosch-home.com produktovej stránke vášho spotrebiča pri dodatočných dokumentoch.



Zariadenie na zmäkčovanie vody / špeciálny soľ

Na to, aby ste dosiahli dobré výsledky umytia, potrebuje umývačka mäkkú vodu, t. j. vodu s nízkym obsahom vápnika, v opačnom prípade sa na riade a vnútornom priestore usadia zvyšky vodného kameňa. Voda z vodovodu prekračujúca 7° dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčiť. To sa uskutočňuje pomocou špeciálnej soli (regeneračnej soli) v zariadení na zmäkčovanie vody v umývačke. Nastavenie a tým potrebné množstvo špeciálnej soli závisí od stupňa tvrdosti Vašej vody z vodovodu (pozri nasledujúci tabuľku).

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Škála tvrdosti	mmol/l	Hodnota nastavenia na spotrebiči
0 - 6	mäkký	0 - 1,1	H:00
7 - 8	mäkký	1,2-1,4	H:01
9 - 10	stredný	1,5-1,8	H:02
11 - 12	stredný	1,9-2,1	H:03
13 - 16	stredný	2,2-2,9	H:04
17 - 21	tvrdý	3,0-3,7	H:05
22 - 30	tvrdý	3,8-5,4	H:06
31 - 50	tvrdý	5,5-8,9	H:07

Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody

Množstvo pridanej soli môžete nastaviť od **H:00** do **H:07**. Pri hodnote nastavenia **H:00** sa nemusí pridávať soľ.

Takto nastavte množstvo pridanej soli:

1. Zistíte hodnotu tvrdosti vody z vodovodu v miestnej vodárni.
2. Potrebný stupeň nájdete v tabuľke tvrdosti vody.
3. Zapnite vypínač Zap./Vyp. **[1]**.
4. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy. Na displeji **[4]** sa zobrazí od výroby nastavená hodnota **H:04** a **set**.
5. Nastavovacími tlačidlami **- + [6]** urobte nastavenie.
6. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v umývačke riadu uloží.

Používajte špeciálnu soľ

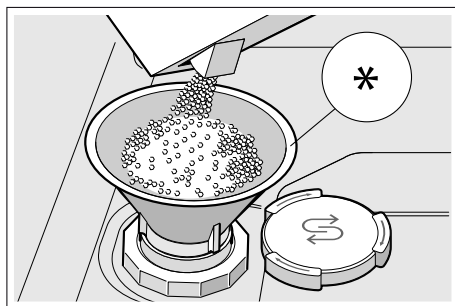
Doplňte špeciálnu soľ, hneď ako začne svietiť indikátor doplnenia soli **[13]** v ovládacom paneli. Bezprostredne pred zapnutím umývačky riadu vždy doplňte špeciálnu soľ. Tým sa soľný roztok, ktorý vytiekol pomimo, ihneď vypláchne a v umývacej vani nemôže vzniknúť korózia.

Pozor!

Umývací prostriedok zničí zariadenie na zmäkčovanie vody! Do zásobníka na špeciálnu soľ nikdy nedávajte umývací prostriedok.

Takto doplňte špeciálnu soľ:

1. Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka **[26]**.
2. Naplňte zásobník vodou (potrebné iba pred prvým použitím).
3. Doplňte špeciálnu soľ, ako je to znázornené (**nie jedlú soľ alebo tablety**). Pritom sa voda vytlačí a odtečie.



* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Použite umývací prostriedok so zložkou soli

Umývacie prostriedky so zložkou soli môžete vo všeobecnosti používať pri tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) bez prídania špeciálnej soli. Pri tvrdosti vody vyššej než 21° dH používajte aj špeciálnu soľ.

Vypnutie indikátora doplnenia soli/zariadenia na zmäkčovanie vody

Ak vám indikátor doplnenia soli **[13]** vadí (napríklad ak používate kombinovaný umývací prostriedok so zložkou soli), môžete indikátor doplnenia soli vypnúť.

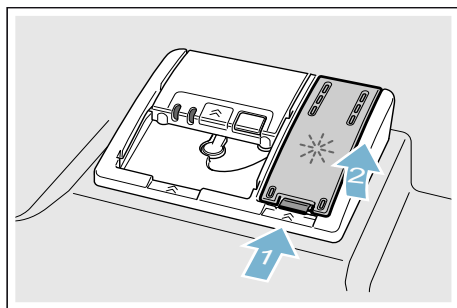
Postupujte tak, ako je to uvedené v kapitole „Nastavenie zariadenia na zmäkčovanie vody“ a nastavte hodnotu na **H 00**. Zariadenie na zmäkčovanie vody a indikátor doplnenia soli sú vypnuté.

Leštiaci prostriedok

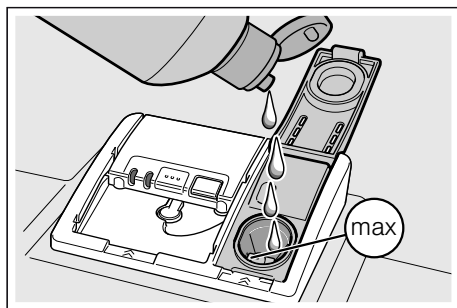
Leštidlo zabezpečuje to, aby bol riad bez škvŕn a poháre lesklé. Používajte iba leštiaci prostriedok pre umývačky riadu určené pre domácnosti. Hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvieti indikátor doplnenia leštiaceho prostriedku [11], je k dispozícii rezerva leštiaceho prostriedku ešte na 1 – 2 umývacie cykly. Doplňte leštiaci prostriedok.

Takto doplňte leštiaci prostriedok:

1. Otvorte zásobník [30]; zatlačte (1) a nadvihnite (2) záves na veko.



2. Pridajte leštiaci prostriedok do označenia max. plniaceho otvoru.



3. Zatvorte uzáver.
Veko zásobníka počuteľne zaklapne.
4. Leštiaci prostriedok vyliaty pomimo odstráňte handričkou.
Tak zabránite nadmernej tvorbe peny počas nasledujúceho umývacieho cyklu.

Nastavenie množstva leštiaceho prostriedku

Množstvo pridaného leštiaceho prostriedku môžete nastaviť od $r:00$ do $r:05$. Nastavte množstvo leštiaceho prostriedku na $r:05$, aby ste dosiahli veľmi dobrý výsledok sušenia. Vo výrobe už bol nastavený stupeň $r:05$. Množstvo leštiaceho prostriedku zmeňte iba vtedy, ak na riade zostávajú šmuhy alebo škvŕny od vody. Nastavte nižší stupeň, aby ste predišli šmuhám. Nastavte vyšší stupeň, aby ste predišli škvŕnám od vody.

Tak nastavte množstvo leštiaceho prostriedku:

1. Zapnite vypínač Zap./Vyp. [1].
2. Tlačidlo [setup 3 sec.] držte stlačené 3 sekundy.
Na displeji [4] sa zobrazí hodnota $H:0...$ a **set**.
3. Tlačidlo [setup 3 sec.] stláčajte dovtedy, kým sa na displeji [4] nezobrazí hodnota $r:05$ nastavená od výroby.
4. Nastavovacími tlačidlami - + [6] urobte nastavenie.
5. Tlačidlo [setup 3 sec.] držte stlačené 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v umývačke riadu uloží.

Použite umývací prostriedok so zložkou leštiaceho prostriedku

Umývacie prostriedky so zložkou leštiaceho prostriedku môžete vo všeobecnosti používať pri tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) bez prídania leštiaceho prostriedku. Pri tvrdosti vody vyššej než 21° dH používajte aj leštiaci prostriedok.

Vypnutie indikátora doplnenia leštiaceho prostriedku

Ak vám indikátor doplnenia leštiaceho prostriedku  vadí (napríklad ak používate kombinovaný umývací prostriedok so zložkou leštiaceho prostriedku), môžete indikátor doplnenia leštiaceho prostriedku vypnúť.

Postupujte tak, ako je to uvedené v kapitole „Nastavenie množstva leštiaceho prostriedku” a nastavte stupeň . Indikátor doplnenia leštiaceho prostriedku  je vypnutý.



Riad

Nevhodné do umývačky

- Príbor a riad z dreva.
- Chúlostivé ozdobné poháre, umeleckoremeselný a starožitný riad. Tieto ozdoby neboli ešte odolné voči umývaniu v umývačke.
- Riad z umelej hmoty, ktorý nie je teplovzdorný.
- Riad z medi a cínu.
- Riad znečistený popolom, voskom, mazadlom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely môžu mať pri umývaní sklon k zafarbeniu a vyblednutiu. Aj niektoré druhy skla (ako napr. predmety z krištáľového skla) sa môžu po mnohých umytiach zakaliť.

Poškodenie skla a riadu

Príčiny:

- Druh skla a postup pri jeho výrobe.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčanie:

- Používajte iba poháre a porcelán, ktorý výrobca označí ako vhodný na umývanie v umývačke.
- Používajte umývacie prostriedky, ktoré sú označené ako umývacie prostriedky šetriace riad.
- Sklo a príbor vyberte z umývačky po skončení programu čo najskôr.

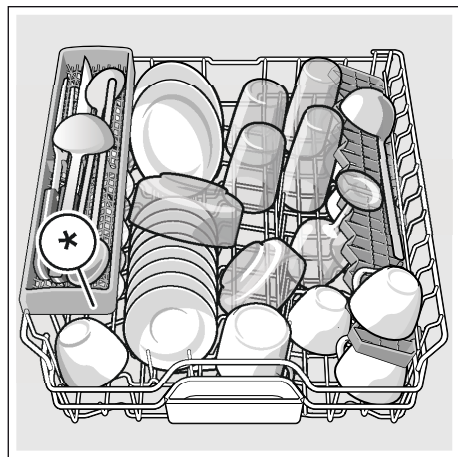
Vkladanie riadu

1. Odstráňte hrubé zvyšky jedla.
Predbežné umývanie pod tečúcou vodou nie je nutné.
2. Riad uložte tak, aby
 - stál pevne a nemohol sa prevrátiť.
 - boli všetky nádoby otvorom nadol.
 - vypuklé kusy alebo kusy s prehlbením postavte šikmo, aby voda mohla odtekať.
 - nebránil otáčaniu oboch ostrekovacích ramien [23] a [25].

Veľmi malý riad by sa v umývačke nemal umývať, lebo môže z košov ľahko vypadnúť.

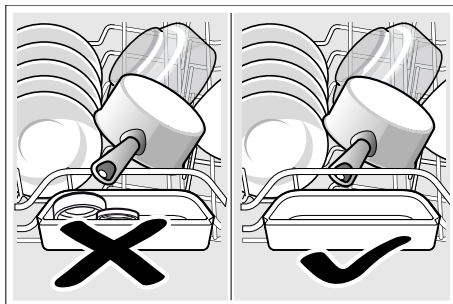
Horný kôš na riad

Uložte šálky a poháre do horného koša [22].



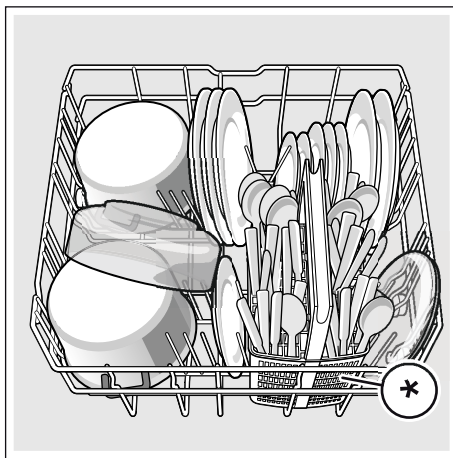
* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Upozornenie: Dbajte na to, aby žiadny riad nestal nad miskou na zachytávanie tabliet [24]. Tento riad môže zablokovať veko zásobníka na umývací prostriedok [31].



Dolný kôš na riad

Uložte hrnce a tanierne do dolného koša [29].



* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

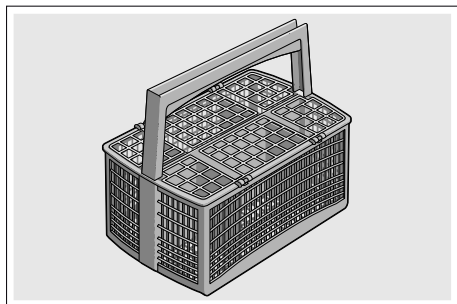
Tip: Silne znečistený riad (hrnce) by ste mali vložiť do dolného koša. Kvôli silnejšiemu prúdu vody dosiahnete tak lepší výsledok umývania.

Tip: Ďalšie príklady, ako môžete optimálne vložiť riad do vašej umývačky, nájdete na našej internetovej stránke. Tieto môžete bezplatne sťahovať. Zodpovedajúcu internetovú stránku nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.

Košík na príbor *

Príbor ukladajte vždy neroztriedený s ostrou stranou nadol do dolného koša *.

Aby ste zabránili poraneniu, ukladajte dlhý, ostrý príbor a nože na etažér nožov *.

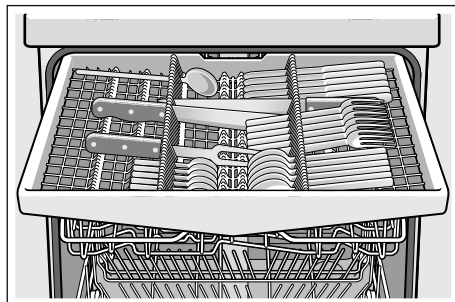


* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

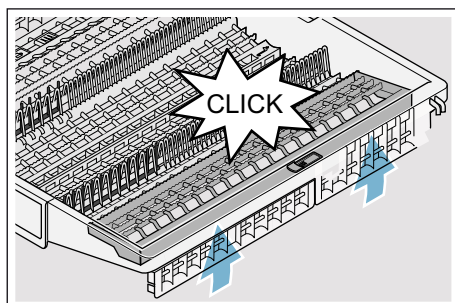
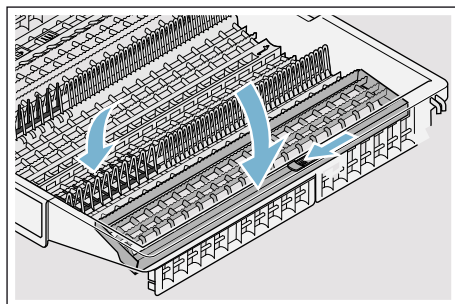
Zásuvka na príbor *

Zoraďte príbor tak v zásuvke na príbor [21] ako je to znázornené. Osobitné vkladanie po umytí zľahčuje vyberanie.

Zásuvkou na príbor môžete vybrať.



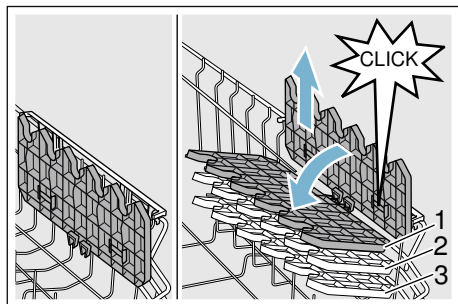
Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete sklopiť postranné priehradky a tým vytvoriť viac miesta pre vyšší riad. Predné rady s ostňami môžete sklopiť a tým vložiť širší rukováti.



* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Etažér *

Etažér a priestor pod tým môžete využiť pre malé šálky a poháre alebo väčšie kusy príboru ako napr. varešky alebo servírovacie príbory. Ak nepotrebujete etažér, môžete etažér odklopiť.



* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete výšku etažeru v 3 stupňoch zmeniť.

Tak zmeňte výšku etažeru:

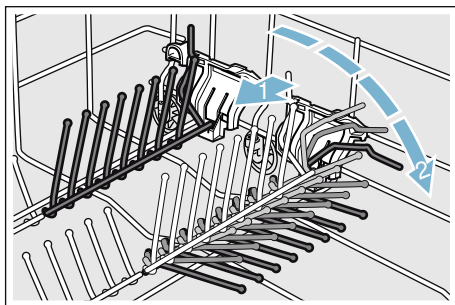
1. Etažér postavte kolmo a zatiahnite ho smerom nahor.
2. Etažér ľahko šikmo posuňte smerom nadol na želaný stupeň (1, 2, alebo 3).
3. Zaklapnite etažér.
Etažér počuteľne zaklapne.

Sklápacie držiaky *

* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete sklopiť sklápacie držiaky. Tak môžete lepšie uložiť hrnce, misky a poháre.

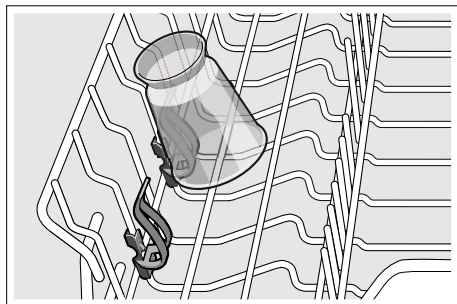
Tak sklopte sklápacie držiaky:

1. Zatlačte páku smerom dopredu (1).
2. Sklopte sklápacie držiaky (2).



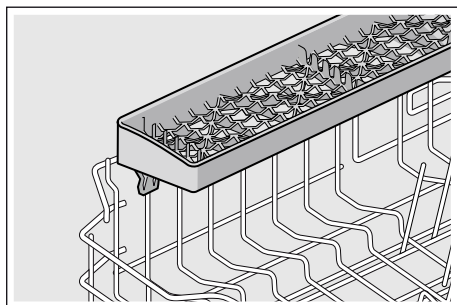
Držiak na malé predmety *

* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu je horný kôš vybavený držiakmi malých predmetov. Pomocou držiakov malých predmetov môžete stabilne upevniť ľahký riad z umelej hmoty.



Etažér nože *

* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu je horný kôš vybavený etažérom nože. Do etažéru nože môžete ukladať dlhé nože a ostatné kuchynské pomôcky.



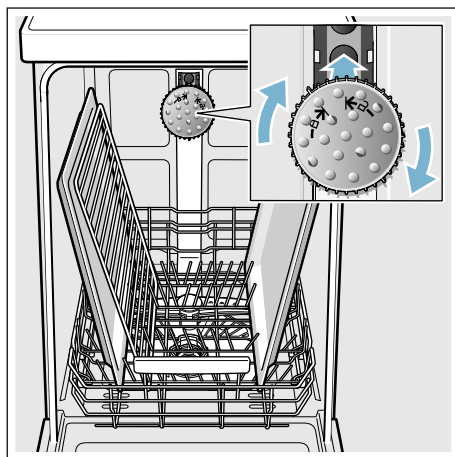
Ostrekovacia hlava pre plechy na pečenie *

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Veľké plechy alebo rošty ako aj veľké tanieri (tanier labužník, tanier pasta, tanier klubový) môžete očistiť pomocou tejto ostrekovacej hlavice.

Tak nasdíte ostrekovaciu hlavicu:

1. Vyberte horný kôš [22].
2. Nasadíte ostrekovaciu hlavicu tak, ako je to znázornené na obrázku, a otáčajte ju doprava. Ostrekovacia hlavicu je zaklapnutá.



Aby sa prúd vody mohol dostať ku všetkým častiam, plechy zoradte tak, ako je to znázornené (max. 2 plechy a 2 rošty).

Upozornenie: Dbajte na to, aby ste umývačku používali vždy s horným košom [22] alebo ostrekovacou hlavicou na plechy na pečenie!

Vyberanie riadu

Aby ste zabránili padaniu kvapiek vody z horného koša na riad v dolnom koši, odporúčame Vám, aby ste vyprázdňovali spotrebič zdola nahor.

Tip: Horúci riad je citlivý na náraz! Preto nechajte ho po ukončení programu vychladnúť v umývačke riadu dovtedy, kým sa ho môžete dobre dotknúť.

Upozornenie: Po ukončení programu môžu sa nachádzať ešte kvapky vody vo vnútornom priestore spotrebiča. To nemá vplyv na sušenie riadu.

Nastavenie výšky koša *

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Výšku horného koša [22] na riad možno podľa potreby zmeniť, a tým buď v hornom alebo v dolnom koši vytvoriť viac miesta pre vyšší riad.

Výška spotrebiča 81,5 cm

S košíkom na príbor	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

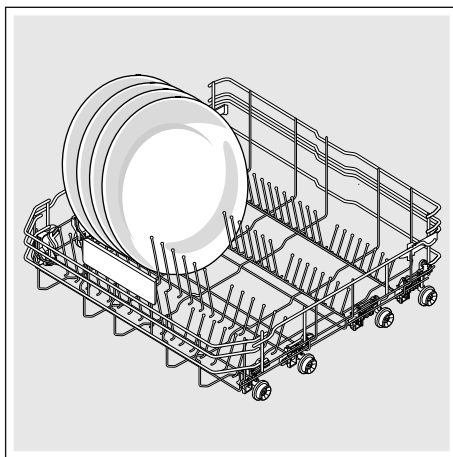
S zásuvkou na príbor	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	16 cm	31 cm
Stupeň 2 max. ø	18,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	21 cm	25 cm

Výška spotrebiča 86,5 cm

S košíkom na príbor	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

S zásuvkou na príbor	Horný kôš	Dolný kôš
Stupeň 1 max. ø	18 cm	34 cm
Stupeň 2 max. ø	20,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	23 cm	28 cm

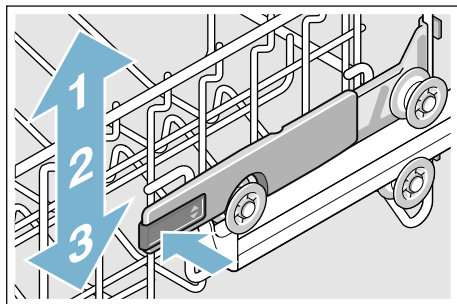
Úložte veľké taniere s priemerom o 31/34* cm do dolného koša [29], ako je to znázornené.



* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Horný kôš s postrannými pákami

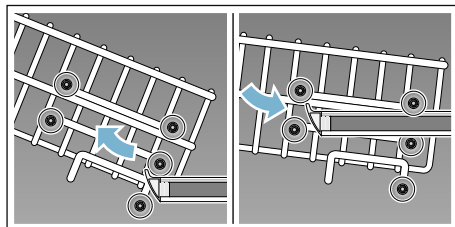
1. Horný kôš [22] vytiahnite.
2. Držte horný kôš po stranách za horný okraj. Tak zabránite tomu, že v nasledujúcom kroku kôš trhavo zapadne dozadu.
3. **Spustíte** horný kôš; zatlačte obe páky vľavo a vpravo na vonkajšej strane konštrukcie koša dovnútra. Horný kôš sa zníži.



4. **Zdvihnite** horný kôš; uchopte horný kôš po stranách za horný okraj a zodvihnite ho nahor.
5. Zabezpečte, aby horný kôš sa na oboch stranách nachádzal v rovnakej výške.
6. Zasuňte horný kôš.

Horný kôš s hornými a dolnými koľajničkami

1. Horný kôš [22] vytiahnite.
2. Vyberte horný kôš.
3. Opäť zaveste horný kôš na horné (stupeň 3) príp. dolné (stupeň 1) koľajničky.



4. Zasuňte horný kôš.



Umývací prostředek

V umývačke môžete používať tablety a práškové alebo tekuté umývacie prostriedky do umývačiek riadu, v žiadnom prípade čistiace prostriedky na ručné umývanie. V závislosti od stupňa znečistenia môžete individuálne prispôbiť dávkovanie pomocou práškovým alebo tekutým umývacím prostriedkom. Tablety obsahujú dostatočne veľké množstvo účinných látok pre všetky úlohy umývania. Moderné, výkonné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s enzýmami. Enzýmy rozkladajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Na odstraňovanie farebných škvŕn (napr. čaj, kečup) sa používajú bieliace prostriedky na báze kyselika.

Upozornenie: Na to, aby ste dosiahli dobré výsledky umytia, bezpodmienečne dodržte pokyny na obale umývacieho prostriedku! V prípade ďalších otázok vám odporúčame, aby ste sa obrátili na zákaznícke centrá výrobcov umývacích prostriedkov.



Varovanie

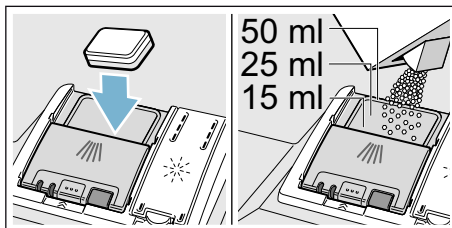
Nebezpečenstvo poranenia a vecných škod z dôvodu nedodržania bezpečnostných pokynov umývacích a leštiacích prostriedkov!

Dodržte vždy bezpečnostné pokyny umývacích a leštiacích prostriedkov.

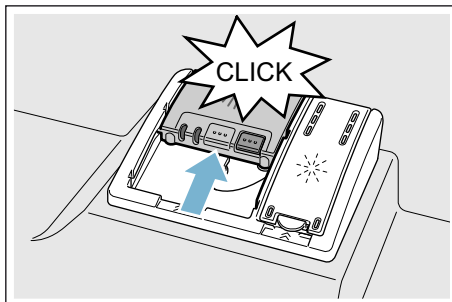
Naplňte umývací prostředek

1. Ak by bol zásobník na umývací prostriedok [31] ešte zatvorený, na jej otvorenie stlačte uzáver [32].
2. Umývací prostriedok pridajte do suchého zásobníka na umývací prostriedok [31] (tablety vložte priečne nikdy na výšku).

3. Dávkovanie: pozri pokyny výrobcu na obale. Používajte dávkovanie v zásobníku na umývací prostriedok. Obyčajne postačí 20 ml–25 ml pri normálnom znečistení. Pri použití tabliet postačí jedna tableta.



4. Veko zásobníka na umývací prostriedok zatvorte. Veko zásobníka počuteľne zaklapne.



Zásobník na umývací prostriedok sa otvára v závislosti od programu automaticky v optimálny čas. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa v spotrebiči rozmiestňuje a rozpúšťa, tableta padne v misku na zachytávanie tabliet a tam sa dávkovane rozpúšťa.

Tip: Ak je riad znečistený iba málo, obyčajne postačí o čosi menšie množstvo umývacieho prostriedku ako sa udáva. Vhodné čistiace a ošetrovacie prostriedky môžete kupovať online na našej internetovej stránke alebo u služby zákazníkom (pozri zadnú stranu).

Kombinované umývacie prostriedky

Okrem bežných umývacích prostriedkov (Solo) sa ponúka rad výrobkov s doplnkovými funkciami. Tieto výrobky obsahujú okrem umývacieho prostriedku často aj leštiaci prostriedok a náhradná látka soli (3in1) a podľa kombinácie (4in1, 5in1 atď.) ešte doplnkové zložky ako napr. na ochranu skla alebo na lesk ušľachtile ocele. Kombinované umývacie prostriedky fungujú len do istého stupňa tvrdosti (väčšinou 21 °dH). Nad touto hranicou je potrebné pridávať soľ a leštiaci prostriedok.

Len čo sa používajú kombinované umývacie prostriedky, umývací program sa automaticky prispôsobí tak, že sa vždy docieli ten najlepší výsledok umývania a sušenia.

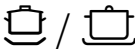
Upozornenia

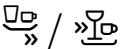
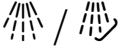
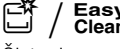
- Pokiaľ chcete po spustení programu doplniť riad, **nepoužívajte** misku na zachytávanie tabliet [24] ako úchop horného koša. Tableta by sa v nej už mohla nachádzať a Vy by ste prišli do kontaktu s už čiastočne rozpustenou tabletou.
- Nevkladajte **žiadne** malé predmety na umytie do misky na zachytávanie tabliet [24]; bráni sa tým rovnomernému rozpúšťaniu tablety.
- Optimálne výsledky umývania a sušenia dosiahnete používaním solo-umývacích prostriedkov v spojení s osobitným použitím soli a leštiaceho prostriedku.

- Vzhľadom na rôznu povahu rozpúšťania umývacích tabliet sa v prípade krátkych programov nemusí prejavíť ich plný čistiaci účinok a môžu aj zostať nerozpustené zvyšky umývacieho prostriedku. Pre tieto programy sú viac vhodné práškové umývacie prostriedky.
- Pri „intenzívnom“ programe (v niektorých modeloch) postačí dávkovanie jednej tablety. Pri použití práškového umývacieho prostriedku existuje možnosť dodatočne sypať na vnútorné dvere spotrebiča trochu umývacieho prostriedku.
- Aj keď svieti indikátor dopĺňania leštiaceho prostriedku a/alebo soli, prebehne umývací program za použitia kombinovaných umývacích prostriedkov bezchybne.
- Pri používaní umývacích prostriedkov s vo vode rozpustným ochranným obalom: Uchopte obal len suchými rukami a dávajte umývací prostriedok len do absolútne suchého zásobníka na umývací prostriedok, aby nedošlo k zalepeniu.
- Ak prechádzate z kombinovaných umývacích prostriedkov na solo-umývacie prostriedky, dbajte na to, aby boli zariadenie na zmäkčovanie vody a množstvo leštiaceho prostriedku nastavené na správnu hodnotu.
- Biologické a ekologické umývací prostriedky: Umývací prostriedky s označením „bio“ alebo „eko“ používajú (z ekologických dôvodov) spravidla menší množstvo účinných látok príp. úplne nepoužívajú určité účinné látky. Čistiaci účinok takých výrobkov občas môže byť obmedzený.

Prehľad programov

V tomto prehľade je znázornený maximálny možný počet programov. Zodpovedajúci programy a ich usporiadanie nájdete na ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné doplnkové funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice, necitlivý riad a príbor	silne priľnavé, vpálené alebo zaschnuté, škrobnaté alebo bielkovinové zvyšky jedla	 /  Intenzívny 70°	všetky	Intenzívny Predumytie Umývanie 70° Medzioplachovanie Leštenie 69° Sušenie
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 /  Auto 45° - 65°	všetky	Senzorom optimalizovaný: Optimalizuje sa podľa znečistenia pomocou senzoriky.
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 / eco Eco 50°	všetky	Najúspornejší program: Predumytie Umývanie 50° Medzioplachovanie Leštenie 63° Sušenie
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 / Silence Silence 50°	Intenzívna zóna Polovičná náplň HygienePlus Extra sušenie Leštiace sušenie	Zvukovo optimalizovaný: Predumytie Umývanie 50° Medzioplachovanie Leštenie 63° Sušenie
citlivý riad, príbor, plasty citlivé na teplotu a poháre	slabo priľnavé, čerstvé zvyšky jedla	 /  Sklo 40°	Intenzívna zóna VarioSpeedPlus Polovičná náplň Extra sušenie Leštiace sušenie	Mimoriadne jemný: Predumytie Umývanie 40° Medzioplachovanie Leštenie 60° Sušenie
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	 /  Rýchly 65°	Extra sušenie Leštiace sušenie	Časovo optimalizovaný: Umývanie 65° Medzioplachovanie Leštenie 70° Sušenie

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné doplnkové funkcie	Priebeh programu
zmiešaný riad a príbor	mierne zaschnuté zvyšky jedla bežné pre domácnosť	1h 65°	Extra sušenie Leštiace sušenie	Časovo optimalizovaný: Umývanie 65° Medzioplachovanie Leštenie 70° Sušenie
citlivý riad, príbor, plasty citlivé na teplotu a poháre	slabo priľnavé, čerstvé zvyšky jedla	 Rýchly 45°	Extra sušenie Leštiace sušenie	Časovo optimalizovaný: Umývanie 45° Medzioplachovanie Leštenie 55°
všetky druhy riadu	studené opláchnutie, medzičistenie	 Predumytie	Žiadne	Studené opláchnutie Predumytie
-	-	 / Easy Clean Čistenie spotrebiča	Žiadne	Čistenie spotrebiča 70°

Výber programu

V závislosti od druhu riadu a stupňa jeho znečistenia môžete zvoliť vhodný program.

Upozornenia pro testovací ústavy

Testovací ústavy dostávajú upozornenia pre porovnávacie skúšky (napr. podľa EN 60436).

Pritom sa jedná o podmienky k provedeniu skúšok, nejedná sa o výsledky alebo spotrebné hodnoty.

Na pranie e-mailom:

dishwasher@test-appliances.com

Uvedte číslo spotrebiča (E-Nr.) a číslo výroby (FD), ktoré nájdete na typovom štítku **[33]** na dverách spotrebiča.

P+ Doplnkové funkcie

* Podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu môžete zvoliť rôzne doplnkové funkcie **T0**.

Úspora času (VarioSpeedPlus) *

S funkciou „Úspora času“ môže byť doba trvania programu skrátená podľa zvoleného programu o ca. 20% až 66%. Aby sa pri skrátenej dobe trvania programu dosiahli optimálne výsledky umytia a sušenia, zvýši sa spotreba vody a energie.

Polovičná náplň *

Ak chcete umývať iba málo riadu (napr. poháre, šálky, taniere), môžete zapnúť doplnkovú funkciu „Polovičná náplň“. Pritom ušetríte vodu, energiu a čas. Na umývanie dajte do zásobníka o čosi menej umývacieho prostriedku v porovnaní s množstvom odporúčaným pre úplné vyťaženie.

HygienePlus (HygienePlus) *

Pomocou této funkcie sa teplota zvýši a extra dlho drží, aby ste dosiahli definovaný dezinfekčný výkon. Kontinuálnym používaním tejto funkcie sa dosiahne vyšší stav hygieny. Táto prídavná funkcia sa ideálne hodí napr. na čistenie krájacích dosiek alebo dojčenských fľašiek.

Intenzívna zóna *

Perfektné pre zmiešanú náplň. Môžete umývať silnejšie znečistené hrnce a panvice v spodnom koši spolu s normálne znečisteným riadom v hornom koši. Tlak ostreku v spodnom koši sa zväčší, teplota omývania sa o niečo zvýši.

Extra sušenie *

Vyššia teplota pri leštení a predĺžená fáza sušenia umožňujú lepší sušenie aj častí z umelej hmoty. Dôjde k ľahkému zvýšeniu spotreby energie.

Leštiace sušenie *

Zvýšením množstva vody počas umývania a predĺžením sušenia sa bráni vzniku škvŕn a zlepšuje sa výsledok sušenia. Dôjde k ľahkému zvýšeniu spotreby energie. Pre funkciu „Leštiace sušenie“ sa odporúča leštiaci prostriedok (aj pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov).

Energy Save *

Pomocou funkcie „Úspora energie“ je možné znížiť spotrebu vody a energie. Pre optimálne výsledky umývania a sušenia sa zvýši doba behu.



Obsluha spotrebiča

Údaje o programoch

Údaje o programoch (spotrebné hodnoty) nájdete v krátkom návode na obsluhu. Údaje sa vzťahujú na bežné podmienky a hodnotu nastavenia tvrdosti vody **H:04**. Rozličné faktory vplyvu ako napr. teplota vody alebo prírodný tlak môžu zapríčiniť odchýlky.

Zmena nastavenia

Pre lepšie ovládanie umývačky riadu sú určité nastavenia prednastavené. Tieto nastavenia z výroby môžete zmeniť.

Takto zmeníte nastavenia:

1. Zapnite vypínač Zap./Vyp. **[1]**.
2. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.
Na displeji **[4]** sa zobrazí **H:0...** a **set**.
3. Stlačte tlačidlo **setup 3 sec.**, aby ste sa dostali do jednotlivých nastavení.
4. Nastavovacími tlačidlami **- +** **[6]** urobte nastavenie.
5. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v umývačke riadu uloží.

Tip: Ak chcete zmeniť niekoľko nastavení, urobte najskôr všetky zmeny postupne. Potom 3 sekundy držte stlačené tlačidlo **setup 3 sec.**. Týmto sú všetky hodnoty nastavenia v umývačke riadu uložené.

Aquasenzor *

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Aquasenzor je optickým meracím zariadením (svetelná závera), ktorým sa meria zakalenie vody.

Aquasenzor sa používa špecificky pre program. Ak je Aquasenzor zapnutý, možno „čistú“ vodu použiť na ďalšie umývanie a týmto spôsobom sa zníži spotreba vody o 3–6 litrov. Ak je znečistenie silnejšie, voda sa odčerpá a stav sa doplní čistou vodou. Pri automatických programoch sa dodatočne prispôsobí teplota vody a doba chodu stupňu znečistenia.

Nastavenie senzora

Priebeh programu sa optimalizuje v programoch Auto pomocou senzorov. Senzorika prispôsobí silu programov Auto v závislosti od množstva a druhu znečistenia. Citlivosť senzorov môžete nastaviť v 3 stupňoch.

Nastavenie senzora 5E:00: Toto nastavenie je optimálne pre zmiešanú náplň a vysoký rozsah znečistenia, no súčasne pritom šetrí energiu a vodu.

Nastavenie senzora 5E:01: Toto nastavenie prispôsobí silu programu už pri malom rozsahu znečistenia pre efektívne odstránenie zvyškov jedla. Zodpovedajúco tomu sa prispôsobí spotreba energie a vody.

Nastavenie senzora 5E:02: Toto nastavenie prispôsobí silu programu pre sťažené podmienky používania, ako napríklad silne zaschnuté zvyšky jedla. Toto nastavenie sa odporúča aj pri používaní biologického alebo ekologického umývacieho prostriedku s menším množstvom účinných látok. Prispôsobí sa spotreba energie a vody.

Extra sušenie

Počas čistého preplachovania sa pracuje s vyššou teplotou a tým sa dosiahne lepší výsledok sušenia (Pozor pri háklivých riadoch!). Pritom sa môže mierne zvýšiť čas chodu. Funkciu Mimoriadne sušenie môžete zapnúť **d:00** ! alebo vypnúť **d:00**.

Auto Power Off (Automatické vypnutie na konci programu)

V záujme úspory energie sa umývačka riadu 1 minútu po ukončení programu vypne. Toto nastavenie môžete zmeniť.

Možné nastavenia sú:

- **P:00**: Umývačka riadu sa nevypne automaticky.
- **P:01**: Umývačka riadu sa vypne po 1 minúte.
- **P:02**: Umývačka riadu sa vypne po 2 hodinách.

Upozornenie: Nezabudnite, že pri nastaveniach **P:01** a **P:02** je vnútorné osvetlenie [20] vypnuté. Na aktiváciu vnútorného osvetlenia stlačte tlačidlo ZAP. / VYP. [1].

EmotionLight (Vnútorné osvetlenie) *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

EmotionLight [20] je aj vnútorné osvetlenie vašej umývačky riadu. Vnútorné osvetlenie môžete zapnúť **E:01** ! alebo vypnúť **E:00**.

Upozornenia

- V závislosti od nastavenia AutoPowerOff je vnútorné osvetlenie zapnuté alebo vypnuté.
- Vezmite na vedomie, že vnútorné osvetlenie bude v zapnutom stave pri otvorených dverách automaticky vypnuté po 1 hodine.

Zmena štartového programu

Pre ekologickú prevádzku je pri každom zapnutí spotrebiča prednastavený program Eco 50°. Môžete zmeniť nastavenie „Štartovací program“. Pri nastavení **SP:00** sa pri každom spustení spotrebiča zobrazí naposledy zvolený program.

Hlasitosť zvukového signálu

Pri zapnutí alebo vypnutí umývačky riadu zaznie zvukový signál. Hlasitosť zvukového signálu môžete nastaviť v rozsahu **SL:00** – **SL:03**.

Hlasitosť tlačidiel

Pri ovládaní umývačky riadu zaznie každým stláčaním tlačidla signalizačný tón. Hlasitosť signálu môžete nastaviť od **bl:00** - **bl:03**. Ak vás ruší signalizačný tón, nastavte hodnotu **bl:00** (hlasitosť tlačidiel).

Nastavenie z výroby

Všetky nastavenia môžete obnoviť na nastavenie z výroby.

Zapnutie spotrebiča

1. Otvorte úplne vodovodný kohútik.
2. Zapnite vypínač ZAP./VYP. ☐1.
Pre ekologickú prevádzku umývačky je program Eco 50° prednastavený pri každom spustení spotrebiča. Tento program zostane zvolený, ak nestlačíte iné programové tlačidlo ☐2.
3. Stlačte tlačidlo ŠTART ☐9.
Program sa spustí.

Upozornenie:

Z ekologických dôvodov je program Eco 50° prednastavený pri každom spustení spotrebiča. To šetrí zdroje životného prostredia a nie nakoniec vašu peňaženku.

Program Eco 50° je zvlášť ekologický program. Je „štandardný program“ podľa nariadenia EÚ č. 1016/2010, ktorý zabezpečuje najúspornejší štandardný umývací cyklus na umývanie normálne znečisteného riadu a najúspornejšiu kombinovanú spotrebu energie a vody pre daný typ riadu.

Indikátor zvyšného času

Pri voľbe programu sa na displeji ☐4 zobrazí zvyšný čas trvania programu.

Čas trvania je v priebehu programu ovplyvnený teplotou vody, množstvom riadu, ako aj stupňom znečistenia a môže (v závislosti od zvoleného programu) kolísaf.

Časová predvoľba *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Spustenie programu môžete oddialiť až o 24 hodín.

Takto nastavte časovú predvoľbu:

1. Zapnite vypínač Zap./Vyp. ☐1.
2. Stlačte tlačidlo časová predvoľba ☐7 - alebo +.
Na displeji ☐4 je zobrazené 00h:00m.
3. Tlačidlo časovej predvoľby ☐7 - alebo + stláčajte dovtedy, kým sa nezobrazí želaný čas.
4. Stlačte tlačidlo ŠTART ☐9.
Časová predvoľba je aktivovaná.
5. Na vymazanie časovej predvoľby stláčajte tlačidlo ☐7 - alebo + tak často, kým sa na displeji nezobrazí ☐4 00h:00m.

Koniec programu

Program je ukončený, keď sa na displeji ☐4 zobrazí 00h:00m.

Vypnutie spotrebiča

Krátky čas po ukončení programu:

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. ☐1.
2. Zatvorte prívod vody (neplatí v prípade spotrebičov s funkciou Aqua-Stop).
3. Po vychladnutí riad vyberte.

Upozornenie: Nechajte spotrebič po ukončení programu o niečo vychladnúť, predtým, než ho otvorte. Tak zabránite tomu, že unikne para a dlhodobou spôsobuje poškodenie Vášho vstavaného nábytku.

Prerušenie programu

Pozor!

Kvôli expanzii (pretlaku) môžu vyskočiť dvere spotrebiča alebo môže uniknúť voda! V prípade prívodu teplej vody alebo ak spotrebič vodu už zohrial a dvere ste otvorili, dvere najprv na niekoľko minút pootvorte a potom zatvorte.

1. Vypnite vypínač ZAP./VYP. ☐1. Kontrolky zhasnú. Program zostáva uložený.
2. Na pokračovanie v programe zapnite vypínač ZAP./VYP. ☐1.

Zrušenie programu (Reset)

1. Stačte tlačidlo ŠTART ☐9 na cca 3 sekundy.
Na displeji ☐4 sa zobrazí hodnota 00h:01m. Chod programu trvá asi 1 minútu. Na displeji ☐4 sa zobrazí hodnota 00h:00m.
2. Stlačte tlačidlo ZAP. / VYP. ☐1.

Zmena programu

Po stlačení tlačidla ŠTART ☐9 už nie je možná zmena programu. Zmena programu je možná iba pomocou zrušenia programu (Reset).



Čistenie a údržba

Pravidelná kontrola a údržba Vášho spotrebiča pomáha predchádzaniu poruchám. To ušetrí čas a nervy.

Celkový stav umývačky riadu

* Vnútny priestor umývačky riadu sa čistí prevažne sám. Na odstránenie usadenín umývačka riadu v určitých odstupoch automaticky mení priebeh programu (napríklad zvýšenie teploty umývania). V tomto priebehu programu to vedie k zvýšeným hodnotám spotreby.

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Ak aj napriek tomu nájdete vo vnútornom priestore umývačky riadu usadeniny, odstráňte ich takto:

1. Naplňte zásobník ☐31 umývacím prostriedkom.
2. Zvoľte program s najvyššou teplotou.
3. Spustíte program bez riadu.



Varovanie

Ohrozenie zdravia použitím umývacích prostriedkov s obsahom chlóru.!

Používajte vždy umývacie prostriedky bez chlóru.

Upozornenia

- Na čistenie spotrebiča používajte iba umývacie prostriedky/umývacie prostriedky pre spotrebiče určené osobitne pre umývačky riadu.
- Tesnenie dverí pravidelne utierajte vlhkou handričkou a trochu umývacieho prostriedku. Tesnenie dverí tak zostane čisté a hygienické.
- Pri dlhšom nepoužívaní nechajte dvere pootvorené. Nebude sa tak tvoriť nepríjemný zápach.
- Umývačku riadu nikdy nečistite parným čističom. Výrobca neručí za následné škody.
- Čelo umývačky riadu a ovládací panel pravidelne utierajte vlhkou handričkou s trochu umývacieho prostriedku.
- Nepoužívajte špongie s drsným povrchom a drhnúce čistiace prostriedky. Škrabú povrch.
- Na čistenie umývačiek riadu s čelom z ušľachtilej ocele nepoužívajte špongiové utierky alebo ich pred prvým použitím viackrát dôkladne vymyte. Bráni to korózii.

Čistenie spotrebiča *

Čistenie spotrebiča je v spojení s bežne dostupnými prostriedkami na čistenie spotrebiča vhodný program na čistenie umývačky riadu. Usadeniny, ako tuk a vápnik môžu viesť k poruchám umývačky riadu. Aby ste zabránili poruchám a znížili tvorbu zápachu, odporúčame pravidelné čistenie umývačky riadu.

* Hneď ako na ovládacom paneli začne svietiť indikátor čistenia spotrebiča alebo to začne odporúčať indik. čelného displeja, vykonajte čistenie spotrebiča **bez riadu**. Po vykonaní čistenia spotrebiča indikátor na ovládacom paneli zhasne.

Ak vaša umývačka riadu nemá funkciu pripomínania, riaďte sa upozorneniami na použitie prostriedkov na čistenie spotrebiča.

Upozornenia

- Odstráňte hrubé nečistoty vo vnútornom priestore vlhkou handričkou.
- Vykonajte program v spojení s prostriedkom na čistenie spotrebiča bez riadu.
- Použite špeciálny prostriedok na čistenie spotrebiča a nie umývací prostriedok na riad.
- Dbajte na bezpečnostné upozornenia a upozornenia na použitie na obale prostriedkov na čistenie spotrebiča.
- * Po troch umývacích cykloch indikátor na ovládacom paneli automaticky zhasne, aj keď ste čistenie spotrebiča nevykonali.

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Špeciálna soľ a leštiaci prostriedok

Doplňte špeciálnu soľ a/alebo leštiaci prostriedok, hneď ako sa na ovládacom paneli rozsvietia indikátory doplnenia  a .

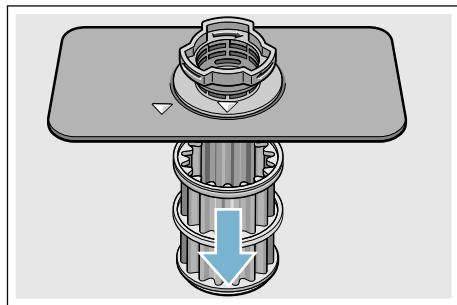
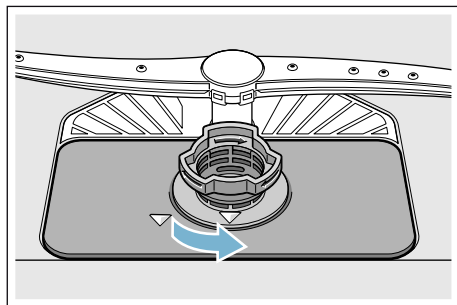
Sitká

Sitká [27] zadržiavajú hrubé nečistoty vo vode od čerpadla. Tieto nečistoty môžu sitká príležitostne upchať.

Sústava sítiok pozostáva z

- hrubého sitka
- plochého jemného sitka
- mikrositka

1. Skontrolujte sitká po každom umývaní z hľadiska zvyškov.
2. Vytočte valcového sitka tak, ako je to znázornené, a vyberte sústavu sítiok.

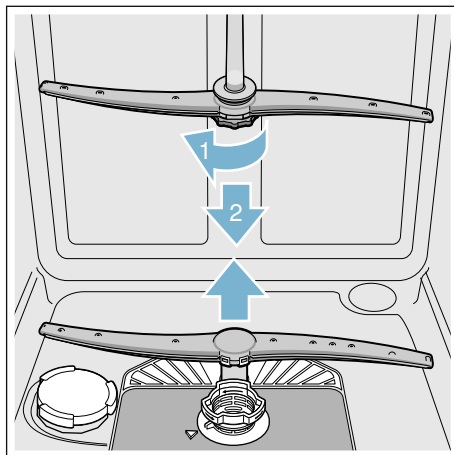


3. Prípadné zvyšky odstráňte a sitká očistite pod tečúcou vodou.
4. Opätovne založte systém sítiok v obrátenom poradí a dbajte na to, aby si značky šípok po uzavretí ležali naproti.

Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty z vody môžu blokovať trysky a ložiská ostrekovacích ramien [23] a [25].

1. Skontrolujte výstupné trysky ostrekovacích ramien, či nie sú upchaté.
2. Horné rameno [23] odskrutkujte (1) a vytiahnite ho smerom nadol (2).
3. Dolné rameno [25] vytiahnite smerom nahor.



4. Ostrekovacie ramená vyčistite pod tečúcou vodou.
5. Ostrekovacie ramená opäť upevnite zaskočením, popr. ich pevne priskrutkujte.

Porucha - čo robiť?

Mnoho porúch, ktoré sa vyskytnú pri každodennej prevádzke, na základe skúseností odstránite sami. To ušetrí náklady a zabezpečí, že spotrebič je rýchle opäť k dispozícii. V nižšie uvedenom prehľade nájdete možné príčiny chybných funkcií a účinné pokyny na ich odstránenie.

Upozornenie: V prípade, že sa spotrebič zastaví počas umývania riadu z neznámých dôvodov alebo sa nedá spustiť, preveďte najskôr funkciu Zrušenie programu (Reset)
→ "Obsluha spotrebiča" na strane 35.

Varovanie

Neodborné opravy alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môžu spôsobiť značné škody a nebezpečenstvo pre užívateľa!

Opravy smejú prevádzať iba odborníci. Ak by bolo potrebné vymeniť konštrukčný diel, je nutné dbať na to, aby sa používali iba originálne náhradné diely.

Čerpadlo odpadovej vody

Hrubé zbytky jedla alebo cudzie telesá, ktoré sitká nezadržali, môžu zablokovat čerpadlo odpadovej vody. Voda po umytí potom zostane nad sitkom.

Varovanie

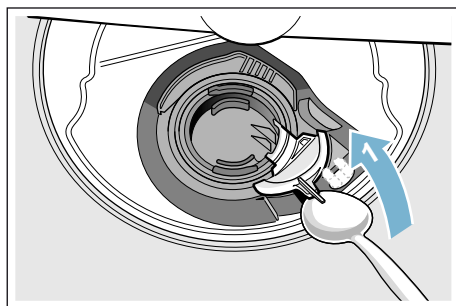
Nebezpečenstvo rezu!

Ostré a hrotité predmety alebo črepiny skla môžu zablokovat čerpadlo odpadovej vody.

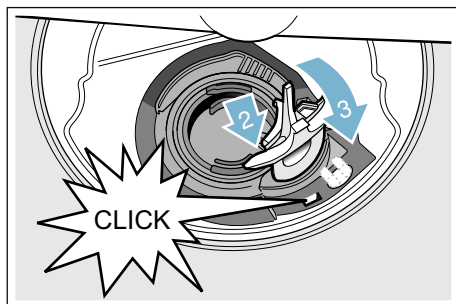
Vždy opatrne odstráňte cudzie telesá.

Očistite čerpadlo odpadovej vody takto:

1. Odpojte umývačku riadu zo siete.
2. Vyberte horný [22] a dolný kôš [29].
3. Demontujte sitká [27].
4. Vyčerpajte vodu, prípadne za pomoci špongie.
5. Kryt čerpadla (ako je na obrázku) vypáňte pomocou lyžice. Chyťte kryt čerpadla za prepážku a nadvihnite ho šikmo smerom dnu (1). Potom kryt úplne odoberte.



6. Skontrolujte, či sa na obežnom kolese nenachádzajú cudzie telesá a prípadne ich odstráňte.
7. Kryt čerpadla dajte do pôvodnej polohy (2), zatlačte nadol a zaklapnite (3).



8. Založte sitká.
9. Opätovne nasadte koše.

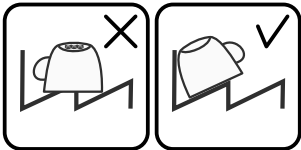
Tabuľka porúch

Porucha	Príčina	Pomoc
Svieti signalizácia „Skontrolujte prívod vody”.	Prívodná hadica zalomená.	Uložte prívodnú hadicu bez zalomenia.
	Prívod vody zatvorený.	Otvorte prívod vody.
	Prívod vody zaseknutý alebo zväpenatý.	Otvorte prívod vody. Veľkosť prietoku musí pri otvorení prívodu vody dosahovať min. 10 l/min.
	Sítka na prívode vody je upchaté.	Spotrebič vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku. Zatvorte prívod vody. Odskrutkujte prívod vody. Očistite sítka v prívodnej hadici. Prípojku vody znova priskrutkujte. Skontrolujte tesnosť. Obnovte prívod elektrického prúdu. Spotrebič zapnite.
Chybový kód E:07 svieti.	Nasávací otvor (na pravej vnútornej strane spotrebiča) je zakrytý riadom.	Riad uložte tak, aby bol nasávací otvor voľný.
Chybový kód E:12 svieti.	Vyhrievacie teleso je zväpenaté alebo znečistené.	Vyčistite spotrebič pomocou čističa umývačky alebo odvápnovacieho prostriedku. Prevádzkujte umývačku riadu so zmäkčovacím systémom a skontrolujte nastavenie. → "Zariadenie na zmäkčovanie vody/speciálny sol" na strane 20
Chybový kód E:14 svieti.	Je aktivovaná ochrana proti úniku vody.	Zatvorte prívod vody.
Chybový kód E:15 svieti.		Zavolajte zákaznícky servis a uveďte chybový kód.
Chybový kód E:16 svieti.	Stály prívod vody.	
Chybový kód E:22 svieti.	Filtre [27] sú znečistené alebo upchaté.	Vyčistite filtre. → "Sítka" na strane 40

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Pomoc
Chybový kód E:24 svieti.	Upchatá alebo zalomená hadica odpadovej vody.	Hadicu ukladajte bez zalomenia, príp. odstráňte zvyšky.
	Sifónová prípojka je ešte zatvorená.	Skontrolujte pripojenie na sifón a príp. ho otvorte.
	Kryt čerpadla odpadovej vody je uvoľnený.	Správne zaklapnite kryt. → "Čerpadlo odpadovej vody" na strane 41
Chybový kód E:25 svieti.	Zablokované čerpadlo odpadovej vody alebo kryt čerpadla odpadovej vody nie je zaklapnutý.	Očistite čerpadlo a správne zaklapnite kryt. → "Čerpadlo odpadovej vody" na strane 41
Chybový kód E:27 svieti.	Sieťové napätie je príliš nízke.	Nejedná sa o poruchu spotrebiča, nechajte skontrolovať sieťové napätie a elektroinštaláciu.
Na číselnom ukazovateli sa zobrazuje iný chybový kód. (E:01 do E:30)	Pravdepodobne sa vyskytla technická porucha.	Vypnite spotrebič vypínačom ZAP/VYP ☐ . Po krátkom čase spustíte spotrebič znova. Ak sa problém znova vyskytne, zatvorte prívod vody a vytiahnite elektrickú sieťovú zástrčku. Zavolajte zákaznícky servis a uveďte chybový kód.
Na číselnom ukazovateli ☐ 4 sa objaví L alebo H . *	Nejedná sa o poruchu spotrebiča!	Pozrite TurboSpeed 20 min v kapitole „Prehľad programov“. *
Domáca sieť sa nevytvorí.	WLAN na routeri nie je aktívny.	Skontrolujte bezdrôtové sieťové pripojenie vášho routera.
WLAN ukazovateľ bliká.	Pripojenie k domácej sieti nie je k dispozícii.	Aktivujte bezdrôtové sieťové pripojenie na vašom routeri.
Nemožno správne zriadiť pripojenie na server Home Connect.	Chyba je možno v nastavení alebo ide o technickú poruchu.	Dodržujte pokyny a informácie uvedené v dokumentácii dodanej pre Home Connect.
Správa spotreby energie nie je pripojená k správe spotreby energie domáceho systému. *	Pripojenie k správe spotreby energie domáceho systému nie je k dispozícii.	Dodržujte návod na použitie dodaný výrobcom správy spotreby energie vášho domáceho systému.
Ukazovateľ dopĺňania soli ☐ 13 a/alebo leštidla ☐ 11 svieti.	Chýba leštidlo.	Doplňte leštidlo.
	Chýba soľ.	Doplňte špeciálnu soľ.
	Senzor nerozpozna tablety soli.	Používajte inú špeciálnu soľ.

* podľa modelu

Porucha	Prčina	Pomoc
Ukazovateľ dopĺňania soli [13] a/alebo leštidla [11] nesvieti.	Ukazovateľ dopĺňania vypnutý.	Aktivácia/deaktivácia (kapitola „Zmäkčovacie zariadenie/speciálna soľ“ → <i>Strana 20</i> alebo „Leštidlo“).
	Ešte je k dispozícii dostatok špeciálnej soli/leštidla.	Skontrolujte ukazovateľ dopĺňania, výšku hladiny.
Svieti ukazovateľ starostlivosti o zariadenie. *	Odporúča sa údržba zariadenia.	Údržbu zariadenia vykonajte bez riadu špeciálnym prostriedkom na údržbu zariadenia. Po 3 umývacích cykloch ukazovateľ automaticky zhasne, aj keď ste nevykonali údržbu.
Po ukončení programu zostáva v spotrebiči voda.	Filtre alebo priestor pod filterami [27] je upchatý.	Očistite filtre a priestor pod filtery .
	Program sa ešte neskončil	Počkajte do ukončenia programu alebo vykonajte reset.
Riad nie je suchý.	Žiadne leštidlo alebo príliš málo leštidla.	Doplňte leštidlo.
	Zvolený program bez sušenia.	Zvoľte program so sušením. → "Prehľad programov" na strane 32
	Nahromadenie vody v priehlbínach riadu a na príboroch.	Riad ukladajte do šikmej polohy, pokiaľ možno čo najšikmejšie.
		
	Použitý kombinovaný umývací prostriedok má slabé sušiacie schopnosti.	Používajte iné kombinované umývacie prostriedky s lepšími sušiacimi schopnosťami. Dodatočné použitie leštidla zlepšuje výkon sušenia.
	Extra sušenie na zlepšenie sušenia nie je aktivované.	Aktivujte Extra sušenie. → "Obsluha spotrebiča" na strane 35
	Riad bol príliš skoro vybratý alebo proces sušenia ešte nebol ukončený.	Počkajte do ukončenia programu, príp. vyberte riad až 30 min po ukončení programu.
	Použitie ekologického leštidla má obmedzené sušiacie schopnosti.	Používajte značkové leštidlo. Ekologické výrobky môžu mať obmedzené účinky.
Riad z plastu neschne.	Špeciálne vlastnosti plastu.	Plast má nižšiu schopnosť akumulácie tepla, a preto horšie schne.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Pomoc
Príbor neschne.	Nevhodné uloženie príboru do koša na príbory.	Príbor ukladajte tak, aby bol podľa možnosti poukladaný samostatne, zabráňte vzájomnému dotýkaniu.
	Nesprávne uloženie príboru do príborovej zásuvky.	Uložte príbor správne, podľa možnosti samostatne.
Vnútorne strany spotrebiča sú po umývacom cykle mokré.	Nejedná sa o poruchu spotrebiča.	Z dôvodu princípu kondenzačného sušenia sú kvapky vody v zásobníku fyzikálne podmienené a žiaduce. Vlhkosť vo vzduchu kondenzuje na vnútorných stranách umývačky riadu, odtečie a odčerpá sa.
Zvyšky jedla na riade.	Riad je príliš natesno uložený, kôš na riad je preplnený.	Riad uložte tak, aby bol k dispozícii dostatok voľného priestoru a prúd vody sa mohol dostať na povrch riadu. Zabráňte vzájomnému dotýkaniu.
	Sťažené otáčanie ostrekovacích ramien.	Riad uložte tak, aby nebránil otáčaniu ostrekovacích ramien.
	Trysky ostrekovacích ramien sú upchaté.	Očistite trysky ostrekovacích ramien. → "Čistenie a údržba" na strane 38
	Filtre [27] znečistené.	Vyčistite filtre. → "Čistenie a údržba" na strane 38
	Filtre [27] sú nesprávne nasadené a/alebo nie sú zaklapnuté.	Správne založte a zaklapnite filtre.
	Príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program. Zvýšte citlivosť senzoriky.
	Príliš silné predumývanie riadu, preto senzorika zvolila slabý beh programu. Odolné nečistoty nemožno úplne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčaný program eco 50° alebo intenzívny.
	Vysoké úzke nádoby sa v rohoch dostatočne neumyli.	Vysoké a úzke nádoby neukladajte príliš šikmo ani do rohov.
	Horný kôš [22] vpravo a vľavo nie je nastavený na rovnakú výšku.	Horný kôš nastavte postrannými páčkami na rovnakú výšku.
Zvyšky jedla na riade pri funkcii pauza. *	Doložený riad bol vložený príliš neskoro.	Program umývania prerušte len v úvodnej fázi, aby ste doložili riad.

* podľa modelu

Porucha	Prčina	Pomoc
Zvyšky umývacieho prostriedku	Veko zásobníka na umývací prostriedok [31] je zablokované riadom, preto sa veko úplne neotvára.	Riad nesmie byť nad miskou na tablety [24]. Riad môže veko zásobníka na umývací prostriedok zablokovať a veko sa úplne neotvorí. → "Horný kôš na riad" na strane 24 Riad ani osviežovač neumiestňujte do misky na tablety.
	Veko zásobníka na umývací prostriedok [31] blokuje tablety.	Tablety vkladajte priečne, nikdy nie na výšku.
	Tablety sa používajú v rýchlom alebo v krátkom programe. Umývací prostriedok sa pri zvolení krátkeho programu nerozpustí.	Rozpúšťanie tabliet je príliš dlhé na rýchly alebo krátky program. Použite práškový umývací prostriedok alebo silnejší program.
	Účinnok a rozpustenie čistiaceho prostriedku sa zníži po dlhšej dobe skladovania alebo u silne hrudkovitého umývacieho prostriedku.	Zmeňte umývací prostriedok.
Škvry od vody na na plastových kusoch.	Tvorbe kvapiek na povrchu plastu sa fyzikálne nedá zabrániť. Po uschnutí sú škvry od vody viditeľné.	Použite silnejší program (častejšia výmena vody). Dbajte na šikmú polohu pri vkladaní riadu. Používajte leštadlo. Príp. zvýšte nastavenie zmäkčovania.
Umývateľné alebo vo vode rozpustné povlaky v zásobníku alebo na dverách.	Čistiacie látky umývacieho prostriedku sa usadzujú. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (umývacím prostriedkom na spotrebiče, ...) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Mechanicky očistite spotrebič.
	Pri „bielych povlakoch“ na dne zásobníka je zariadenie na zmäkčovanie vody nastavené na hraničnú hodnotu.	Zvýšte nastavenie zmäkčovania, príp. zmeňte umývací prostriedok.
	Veko zásobníka na soľ [26] nie je dotiahnuté.	Veko zásobníka na soľ správne dotiahnite.
	Len pri pohároch: začínajúca korózia skla sa dá zotierať len zdanlivo.	Pozri "Poškodenie skla a riadu" → Strana 23.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Pomoc
Biele, ťažko odstrániteľné povlaky na riade, zásobníku alebo dvierkach.	Čistiace látky umývacieho prostriedku sa usadzujú. Tieto povlaky sa väčšinou nedajú chemicky (umývacím prostriedkom na spotrebiče, ...) odstrániť.	Zmeňte značku umývacieho prostriedku. Mechanicky očistite spotrebič.
	Škála tvrdosti je nastavená na nesprávnu hodnotu alebo tvrdosť vody je väčšia ako 50 dH (8,9 mmol/l).	Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody podľa návodu na použitie alebo doplňte soľ.
	Umývacie prostriedky 3v1 alebo biologické alebo ekologické umývacie prostriedky nemajú dostatočný účinok.	Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody podľa návodu na použitie alebo používajte prostriedky oddelene (používajte značkové umývacie prostriedky, soľ, leštido).
	Nízka dávka umývacieho prostriedku.	Zvýšte dávkovanie umývacieho prostriedku alebo zmeňte umývací prostriedok.
	Príliš slabý umývací program.	Zvoľte silnejší umývací program.
Zvyšky čaju alebo rúžu na riade.	Príliš nízka teplota umývania.	Zvoľte program s vyššou teplotou umývania.
	Príliš málo umývacieho prostriedku alebo nevhodný umývací prostriedok.	Pridajte umývací prostriedok so správnym dávkovaním.
	Príliš silné predumývanie riadu, preto senzorika nastavila slabý priebeh programu. Odolné nečistoty nemožno úplne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčaný program eco 50°
Farebné (modré, žlté, hnedé), ťažko odstrániteľné až neodstrániteľné povlaky v spotrebiči alebo na riade z nehrdzavejúcej ocele.	Tvorenie vrstiev z obsahových látok zeleniny (napr. kapusty, zeleru, zemiakov, rezancov, ...) alebo vody z vodovodu (napr. mangánu).	Čiastočne odstrániteľné umývacím prostriedkom na spotrebiče alebo mechanickým čistením. Povlaky sú zdravotne neškodné.
	Tvorenie vrstiev pôsobením kovových zložiek na hliníkovom a striebornom riade.	Čiastočne odstrániteľné umývacím prostriedkom na spotrebiče alebo mechanickým čistením.
Farebné (žlté, oranžové, hnedé), ľahko odstrániteľné usadeniny vo vnútornom priestore (predovšetkým na dne).	Tvorenie mazľavých vrstiev zo zvyškov jedla a vody z vodovodu (vápnik)	Skontrolujte funkčnosť zariadenia na zmäkčovanie vody (doplňte špeciálnu soľ), príp. pri používaní kombinovaných umývacích prostriedkov (tabliet) aktivujte zmäkčovanie.

* podľa modelu

Porucha	Prčina	Pomoc
Zafarbenie na častiach z umelej hmoty vo vnútornom priestore spotrebiča.	Časti z umelej hmoty vo vnútornom priestore spotrebiča môžu počas jeho životnosti zmeniť farbu.	Zafarbenia sú normálne, a neobmedzujú funkčnosť umývačky riadu.
Zafarbenie na častiach z umelej hmoty.	Príliš nízka teplota umývania.	Zvoľte program s vyššou teplotou umývania.
	Príliš silné predumývanie riadu, preto senzorika nastavila slabý priebeh programu. Odolné nečistoty nemožno úplne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčaný program eco 50°
Odstrániteľné šmuhy na pohároch, pohároch s kovovým vzhľadom a príbore.	Príliš mnoho leštidla.	Nastavte nižší stupeň množstva leštidla.
	Nie je naplnené žiadne leštidlo alebo nastavenie je príliš nízke.	Pridajte leštidlo a skontrolujte dávkovanie (odporúčaný stupeň 4–5).
	Zvyšky umývacieho prostriedku pri konečnom oplachovaní. Veko zásobníka na umývací prostriedok je blokované riadom (veko sa neotvára úplne).	Veko zásobníka na umývací prostriedok nesmie byť zablokované riadom. Riad ani osviežovač neumiestňujte do misky na tablety.
	Príliš silné predumývanie riadu, preto senzorika nastavila slabý priebeh programu. Odolné nečistoty nemožno úplne odstrániť.	Riad nepredumývajte. Odstráňte len hrubé zvyšky jedla. Zvýšte citlivosť senzoriky. Odporúčaný program eco 50°
Začínajúce alebo už existujúce nezvratné zakalenie skla.	Poháre nie sú odolné proti umývaniu v umývačke, len vhodné pre umývanie v umývačke.	Používajte poháre odolné proti umývaniu v umývačke. Dlhá parná fáza (doba státia po ukončení umývacieho cyklu). Používajte umývací cyklus s nižšou teplotou. Nastavte zariadenie na zmäkčovanie vody podľa tvrdosti vody (príp. o jeden stupeň nižšie). Používajte umývacie prostriedky so zložkou na ochranu skla.

* podľa modelu

Porucha	Príčina	Pomoc
Stopy hrdze na príbore.	Príbor nedostatočne odolný proti hrdzaveniu. Čepele nožov sú zasiahnuté častejšie.	Používajte príbor odolný proti hrdzaveniu.
	Príbor koroduje aj vtedy, keď sa umýva spolu s korodujúcimi dielmi (rukoväte hrncov, poškodené koše na riad atď.).	Neumývajte korodujúce diely.
	Obsah soli vo vode je príliš vysoký, pretože veko zásobníka na soľ nie je pevne dotiahnuté alebo sa pri dopĺňaní soli vysypalo príliš veľa soli.	Pevne dotiahnite veko zásobníka na soľ a odstráňte vysypanú soľ.
Spotrebič sa nedá zapnúť alebo používať.	Porucha.	Odpojte spotrebič z elektrickej siete: vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku. Počkajte najmenej 5 sekúnd, potom spotrebič zapojte do elektrickej siete.
	Aktualizácia softwaru sa inštaluje. *	Počkajte, kým sa dokončí inštalácia.
Spotrebič sa nezapne.	Domová poistka je nefunkčná.	Skontrolujte poistku.
	Sieťový kábel nie je v sieťovej zástrčke.	Zabezpečte, aby bol sieťový kábel úplne zasunutý do zadnej strany spotrebiča aj do sieťovej zástrčky. Skontrolujte funkčnosť sieťovej zástrčky.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Zatvorte dvierka.
	Funkcia pauza je aktívna. *	Stlačte tlačidlo štartu [9] .
Program sa samostatne spustí.	Program sa ešte neskončil.	Vykonajte reset.
Dvere sa dajú len ťažko otvoriť.	Je aktivovaná detská poistka.	Deaktivujte detskú poistku.
Dvierka sa nedajú zatvoriť.	Zámok dvierok vyskočil.	Zatvorte dvierka zvýšenou silou.
	Zatvorenie dvierok je zablokované kvôli zabudovaniu spotrebiča.	Skontrolujte zabudovanie spotrebiča: dvierka alebo montované diely nesmú pri zatváraní narážať.
Veko zásobníka na umývací prostriedok sa nedá zatvoriť.	Zásobník na umývací prostriedok alebo vodidlo veka je zablokované zlepenými zvyškami umývacieho prostriedku	Odstráňte zvyšky umývacieho prostriedku.

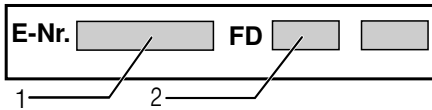
* podľa modelu

Porucha	Prčina	Pomoc
Zvyšky umývacieho prostriedku [31] v zásobníku na umývací prostriedok alebo v miske na zachytávanie tabliet [24].	Ostrekovacie ramená sú zablokované riadom, preto sa umývací prostriedok nevymyje.	Uistite sa, že sa ostrekovacie ramená voľne otáčajú.
	Zásobník na umývací prostriedok bol pri plnení vlhký.	Umývací prostriedok plňte len do suchého zásobníka na umývací prostriedok.
Spotrebič sa počas umývania zastaví alebo sa program preruší.	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Zatvorte dvierka.
	Neumiestňujte riad alebo osviežovač do misky na tablety. Horný kôš tlačí na dvierka a bráni bezpečnému zatvoreniu dvierok.	Skontrolujte, či na zadnú stenu netlačí napr. zásuvka alebo nedemontovaný držiak hadice.
	Dodávka elektrického prúdu a/alebo prívod vody sú prerušené.	Obnovte dodávku elektrického prúdu a/alebo prívod vody.
Búchanie plniacich ventilov.	V závislosti od domácej inštalácie, preto nejde o poruchu spotrebiča. Nemá vplyv na funkčnosť spotrebiča.	Nie je možné opraviť.
Búchanie alebo klepanie.	Ostrekovacie rameno naráža do riadu, riad nebol správne vložený.	Riad uložte tak, aby ostrekovacie ramená nenarážali do riadu.
	Pri malom naplnení zasahujú prúdy vody priamo na vaňu umývacieho priestora.	Do spotrebiča vložte viac riadu alebo ho vložte do umývačky rovnomernejšie.
	Ľahký riad sa pri umývaní pohybuje.	Ľahký riad uložte tak, aby bol stabilne umiestnený.
Zvýšená tvorba peny.	V zásobníku leštidla je prostriedok na ručné umývanie riadu.	Okamžite doplňte leštidlo do zásobníka pre leštidlo.
	Rozliate leštidlo.	Leštidlo utrite handričkou.
* podľa modelu		



Zákaznícky servis

Ak by sa vám nedarilo poruchu odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis. Nájdeť sme vždy vhodné riešenie, aby sme predišli zbytočným návštevám technikov. Kontaktné údaje na najbližšiu službu zákazníkom nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie alebo v priloženej zozname služieb zákazníkom. Pri zavolaní uveďte číslo spotrebiča (E-Nr. = 1) a číslo výroby (FD = 2), ktoré nájdete na typovom štítku [33] na dverách spotrebiča.



Spoločte sa na kompetenciu výrobcu. Obráťte sa na nás. Zabezpečte tým, aby oprava bola vykonaná odborne vyškolenými servisnými technikmi, ktorí sú vybavení originálnymi náhradnými dielmi pre Váš spotrebič.



Inštalácia a pripojenie

Aby umývačka riadu riadne fungovala, musí byť pripojená odborne. Údaje o prívode a odvode, ako aj hodnoty elektrického pripojenia musia zodpovedať požadovaným kritériám tak, ako je to uvedené v nasledujúcich odsekoch a v návode na montáž.

Pri montáži dodržte poradie pracovných krokov:

1. Kontrola pri dodaní
2. Inštalácia
3. Pripojka pre odtok
4. Prívod pitnej vody
5. Elektrické pripojenie.

Obsah dodávky

Pri reklamáciách sa obráťte na predajcu, u ktorého ste si zakúpili spotrebič alebo na náš zákaznícky servis.

- Umývačka riadu
- Návod na obsluhu
- Návod na montáž
- Krátky návod*
- Záruka*
- Montážny materiál
- Kovová ochrana proti pare*
- Gumová zástera*
- Sieťový kábel

* podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu

Bezpečnostné upozornenia

Dodržte bezpečnostné pokyny v kapitole → "Pri inštalácii" na strane 6.

Dodávka

Bezchybné fungovanie vašej umývačky riadu bolo v závode dôkladne skontrolované. Pritom zostali malé škvrny po vode. Zmiznú po prvom umývaní.

Technické údaje

- **Hmotnosť:**
Maximálne 60 kg.
- **Napätie:**
220 - 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz.
- **Menovitý príkon:**
2000 - 2400 W.
- **Poistka:**
10/16 A (UK 13 A).
- **Príkon:**
Vypnutý stav (Po) 0,50 W.
Nevypnutý stav (PI) 0,50 W.
Prepojená pohotovostná prevádzka 2,00 W.
Trvanie nevypnutého stavu (TI) 0 min.
Trvanie prepojenej pohotovostnej prevádzky 2 min.
Podľa nariadení (EÚ) č. 1016/2010, 1059/2010, 1275/2008 a 801/2013.
Doplnkové funkcie a nastavenia môžu zvyšovať príkon a časové údaje.
- **Tlak vody:**
Najmenej 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar).
Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.
- **Prívodové množstvo:**
Minimálne 10 litrov za minútu.
- **Teplota vody:**
Studená voda.
V prípade teplej vody:
Maximálna teplota 60 °C.
- **Priestornosť:**
12–15 jedálenských súprav (podľa varianty vybavenia Vášho umývačky riadu).

Zostavu

Rozmery pre zabudovanie nájdete v návode na montáž. Spotrebič umiestnite vodorovne pomocou nastaviteľných nôh. Dbajte pritom na stabilné umiestnenie.

- Spotrebiče s podstavcom a zabudovateľné spotrebiče, ktoré sa dodatočne umiestňujú ako voľne stojaci spotrebič, musia byť zabezpečené proti prevráteniu, napr. skrutkami v stene alebo zabudovaním pod spojitú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Umývačku riadu je možné zabudovať do kuchynskej linky bez ďalších drevených alebo umelohmotných medzistien.

Prípojka pre odtok

1. Potrebné pracovné kroky nájdete v návode na montáž, prípadne namontujte sifón s kónickým hrdlom.
2. Hadicu na odvod odpadovej vody pripojte pomocou priložených dielov ku kónickému hrdlu sifónu. Dbajte na to, aby sa hadica nezaalomila, nepripučila alebo nezamotala a odtoku odpadovej vody nebránilo uzatváracie veko v odtoku!

Prívod pitnej vody

1. Pripojenie pitnej vody vykonajte podľa návodu na montáž pomocou priložených dielov na vodovodný kohútik.
Dbajte na to, aby nebola prípojka pitnej vody zalomená, pripučená alebo zamotaná.
2. Pri výmene spotrebiča sa na prívod vody musí vždy použiť nová prívodová hadica.

Tlak vody:

Najmenej 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar).

Pri vyššom tlaku vody namontujte redukčný ventil.

Prívodové množstvo:

Minimálne 10 litrov za minútu.

Teplota vody:

Studená voda.

V prípade teplej vody:

Maximálna teplota 60 °C.

Prípojka teplej vody *

* podľa variantu vybavenia vašej umývačky riadu

Umývačka riadu môže byť pripojená na studenú a teplú vodu s teplotou do max. 60 °C. Pripojenie na teplú vodu sa odporúča, ak je táto k dispozícii z energeticky výhodnej výroby teplej vody a vhodnej inštalácie, napr. zo solárneho zariadenia s cirkulačným vedením. Pritom ušetríte energiu a čas. Pomocou nastavenia „Teplá voda“ môžete vašu umývačku riadu optimálne naladiť na prevádzku s teplou vodou. Pritom sa odporúča teplota vody (teplota prívodnej vody) od minimálne 40 °C do maximálne 60 °C. Pripojenie na teplú vodu sa neodporúča, ak je voda vyrobená pomocou elektrického bojlera.

Takto zmeníte nastavenie teplá voda:

1. Zapnite vypínač Zap./Vyp. .
2. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.
Na displeji  sa zobrazí hodnota **H:00** a **set**.
3. Tlačidlo **setup 3 sec.** stláčajte dovtedy, kým sa na displeji  nezobrazí hodnota **R:00** nastavená od výroby.
4. Nastavovacími tlačidlami **- +**  urobte nastavenie.
5. Tlačidlo **setup 3 sec.** držte stlačené 3 sekundy.

Hodnota nastavenia sa v umývačke riadu uloží.

Elektrické pripojenie

- Spotrebič možno pripojiť iba na striedavý prúd s rozsahom od 220 V do 240 V a 50 Hz alebo 60 Hz prostredníctvom zásuvky s ochranným vodičom nainštalovanej podľa predpisov. Potrebná poistka – pozri typový štítok [33].
- Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti spotrebiča a musí byť prístupná aj po vstavaní. Ak zástrčka po zabudovaní nie je voľne prístupná, musí byť kvôli dodržaniu príslušných bezpečnostných predpisov, týkajúcich sa inštalácie, k dispozícii deliace zariadenie na všetkých póloch s otvorom pre kontakt s minimálnou dĺžkou 3 mm.
- Zmeny na pripojení smú prevádzať len odborníci.
- Predĺženie kábla sieťového prívodu smiete kupovať v autorizovaných servisných strediskách.
- V prípade použitia ochranného vypínača proti chybnému prúdu možno použiť iba jeden typ s označením . Len tento zaručuje splnenie momentálne platných predpisov.
- Spotrebič je vybavený systémom vodnej bezpečnosti. Vezmite na vedomie, že tento systém funguje **len**, ak je spotrebič pripojený na sieť.

Demontáž

Dodržte aj tu poradie pracovných krokov.

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Zatvorte vodovodný kohútik.
3. Uvoľnite prívod pitnej vody a odvod odpadovej vody.
4. Uvoľnite upevňovacie skrutky na nábytkových dielcoch.
5. Demontujte sokel, ak je k dispozícii.
6. Spotrebič vytiahnite, pritom opatrne dotiahnite hadicu.

Preprava

Umývačku riadu vyprázdnite a voľné časti zaistíte.

Spotrebič sa musí vyprázdniť vykonaním týchto krokov:

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Zapnite vypínač Zap./Vyp. ☐ 1.
3. Zvoľte program s najvyššou teplotou.
Na displeji ☐ 4 sa zobrazí predpokladaná dĺžka trvania programu.
4. Stlačte tlačidlo ŠTART ☐ 9.
Program sa spustí.
5. Asi po 4 minútach držte asi 3 sekundy stlačené tlačidlo ŠTART ☐ 9.
Na displeji ☐ 4 sa zobrazí hodnota 00h:00m. Chod programu trvá asi 1 minútu. Na displeji ☐ 4 sa zobrazí hodnota 00h:00m.
6. Vypnite vypínač ZAP./VYP. ☐ 1.
7. Prívod vody zatvorte, prívodovú hadicu odpojte a nechajte z nej vytiecť vodu.

Upozornenie: Umývačku riadu prepravujte iba vo zvislej polohe, aby sa zvyšková voda nemohla dostať do riadenia spotrebiča, čo môže viesť k chybnému priebehu programu.

Opatrenia proti zamrznutiu

Ak sa spotrebič nachádza v miestnosti, v ktorej hrozí zamrznutie (napr. na chate), musí sa úplne vyprázdniť.

Dodatočne k záručným podmienkam obchodníka vyplývajúcich z kúpnej zmluvy a k záruke na náš spotrebič poskytujeme dodatočnú náhradu pri nasledujúcich podmienkach:

1. Ak vzniknú škody spôsobené chybou nášho systému AquaStop, poskytneme náhradu škôd súkromnému spotrebiteľovi. K zabezpečeniu vodnej bezpečnosti musí byť spotrebič pripojený na elektrickú sieť.
2. Táto záruka platí po celú dobu životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom uplatnenia záruky je, že spotrebič s Aqua-Stopom bol odborné a náležitým spôsobom podľa nášho návodu nainštalovaný a pripojený. Toto zahŕňa tiež odborné namontované predĺženie AquaStop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné privody, alebo armatúry, až na pripojenie Aqua-Stopu na vodovodný kohútik.
4. V zásade nemusíte spotrebiče s Aqua-Stopom počas prevádzky kontrolovať, alebo po ukončení prevádzky ísť zatvorením vodovodného kohútika. Iba v prípade Vašej dlhšej neprítomnosti v domácnosti, napr. pri dovolenke, odporúčame vodovodný kohútik zatvoriť.

Kontaktné údaje všetkých krajín nájdete v priloženej zozname služieb zákazníkom.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
Germany
www.bosch-home.com



9001363788
(9801) 642 MB